Rigas Awise

Redakzijas un ekspedizijas adrese Rigâ, Mazâ Grehzineeku ielâ Nr. 2.
Redakzijas un ekspedizijas telefons Nr. 549.

Awise isnahk katru deenu, izņemot svehtdeenas un svehtku deenas.

Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rindiņu pehz tekста 10 kap., preekschpuse 30 kap.

Pirmais gads.

Maksâ ar peesuhtischanu:
par 1 gadu 5 rbl. 50 kap.
„ 1/2 „ 2 „ 80 „
„ 1/4 „ 1 „ 50 „
„ 1 mehnesi — „ 80 „

Bez peesuhtischanas:
par 1 gadu 4 rbl. — kap.
„ 1/2 „ 2 „ — „
„ 1/4 „ 1 „ — „
„ 1 mehnesi — „ 40 „

№ 73. Otrdeen, 8. (21.) oktobrî. 1902.

Kahda weza eenaida fuschana.

Notezejuschôs 50 gadôs laikam neweena tauta naw tik nikni eenihduse Kreewus, kâ Ungari jeb Madjari. Eenaidam bij diwi zehloni. Pirmkahrt Ungari sawâ paschu semê zihnijâs ar baschâm Slahwu tautibam, kuras tee agrak puhlejâs nospeest semaką stahwokli un wehlak mekleja pahrwehrst Ungaru tautibâ. Otrkahrt Kreewija 1849. gadâ bij palihdsejusse Austreeschu waldibai, apspeest Ungaru bumpi. Bez Kreewu palihdsibas tas Austrijai nebuhtu bijis eespehjams, un tadehl Ungari bij nikuma pilni, ka Kreewu eejaukschanâs bij ispostijuse winu brihwibas zeribas.

Schis Ungaru eenaids pret Kreewiju palika pilnâ spehkâ pat tad, kad Austreeschu waldiba 1868. gadâ panahza ar Ungariju islihgumu, kas nodrošchinaja Ungarijai tautisku waldibu. Islihgums eeweda Austrijâ tâ saukto dualismu: walsts tika balita diwâs balsâs, Austrijâ un Ungarijâ, ar kopigu wahrdu „Austro-Ungarija". „Austrijâ" waldija Wahzu tautiba un waloda, un „Ungarijâ" Madjaru tautiba. Katrai pusei bij peeschkirta kahda Slahwu tautibu daļa, kuru teesibas bij aprobeschotas.

Pahri gadu desmitus pehz tam pastahweja starp Wahzeescheem un Ungareem laba draudsiba. Abi eeraudsija, ka teem jaturas kopâ, lai waretu usturet sawu pahrswaru un wirswaldibu pahr Slahwu tautibam. Bet nu jaunakôs laikôs notikuse eewehrojama pahrgrozischanâs.

Jau no 1870. gada, kad Wahzija pahrwareja Franziju un atjaunoja Wahzu keisara walstibu, Wahzu elements Austrijâ sahka arween stiprâki pazelt sawu galwu. Pee Austrijas Wahzeescheem tâ sauktais Austreeschu patriotisms sahka eet masumâ, un Wahzu patriotisms augt. Austrijas Wahzeeschi sahka arweenu leelaku swaru likt uz Wahzu tautibu, un ar apsinu un sistematiski isplatit Austrijâ wahzeetibu, lihdz kamehr isauga tagadejâ Wis-Wahzu partija, kas nekahdas zitas tautiskas teesibas neatzihst, bet tik grib Wahzeeschu wihswaldibu, un kas gatawa saweenotees ar Wahzeju, ja Wahzu tautibas pahrswars Austrijâ zitadi naw usturams. Wahzeetibas straumes augschana nu peespeeda Ungarus, ari no sawas puses stingrâki usstahtees pret wahzeetibu. Esahkâs Ungarijâ Wahzu walodas apspeeschana skolâs, eestahdês, pat mahkslas peekopschanâ (par peem. teatrôs). Par to saschuta Wahzeeschi, un eenaids tagad jau tik stiprs, ka tas apsłahpet Ungaru wezo naidu pret Kreewiju. Ungari sahkuschi ar labpatikschanu eewehrot, ka Kreewu tauta pehdejôs laikôs usstahjusies pret wahzeetibu, un ka Kreewu walsts ir ta, kas spehj usturet Wahzu waras tahlaku isplatischanos.

Tapat ari no Kreewu puses tagad sahkuschi skatities uz Ungareem un winu zihņu pret wahzeetibu laipnâm azim. To apleezina kahds no Slahwu leetas dedsigâ aizstahwetaja, senakâ Jurjewas rektora Budilowitscha sazerets raksts, kas nodrukats „Peterburgas Slahwu labdaribas beedribas raksstu krahjumâ" (Извѣстія С.-Петербургскаго Славянскаго Благотворительнаго Общества). Budilowitschs uzrahda, ka Madjari zaur sawu zihņu pret wahzeetibu palikuschi par weenu no organiskeem lozekleem Greeju-Slahwu pasaulê. Wahzeetibas aptureschanas lomu Madjari esot ispildijuschi gadusimtenus, un bez wineem Wahzeeschi pilnigi buhtu apspeeduschi Deenwidus-Slahwu tautas un isplatijuschi wahzeetibas waldibu wisôs Danawas apgabalôs. Budilowitschs tadehl atkâpj, ka wezajam eenaidam pret Ungareem wairs ne-esot pamata. Kreeweem esot ar lihdsjuhtibu jaskatas uz Ungaru zihņu pret Withnes Wahzu walbibu. Kaut gan Ungari puhlejotees isplatit Ungaru walodu ari pee baschcem Ungarijas Slahweem, tad tomehr no tam Slahwu leetai nekahdas nopeetnas breesmas nedraudot. Daudz swarigaka leeta esot wahzeetibas soļu aptureschana, un scho darbu Ungari isdarot teizami.

Wahzu-Igaunu draudsibas beigas Jurjewâ.

Kâ sinams, pee pagahjuschâm domneeku wehleschanam Jurjewâ starp Wahzeescheem un Igauneem tika panahkts islihgums jeb kompromiss, kas Igauneem dewa kahdu treschddaļu no domneeku sehdekleem, un, saprotams, apdrošchinaja Wahzu majoritati.

Toreiz tuhlin izsehlâs nopeetnas schaubas, waj schi jauna Wahzu-Igaunu draudsiba ari pastahwês? Tagad nu redsam, ka ta stahw uz wahjâm kahjam. Nesen Jurjewas domê notikuse Igaunu partijas atklahta usstahschanâs pret pilsehtas Wahzu waldi.

Semesis bijis kahda pilsehtas darba isdoschana. Proti bij janodod padrebtichkam pilsehtas lopukautuwes buhwe, un te nu Igauni pahrmeta pilsehtas waldei wisadas nepareisibas pee torga, zaur kurâm barbu dabujis kahds Wahzeetis, un Igaunu tautibas konkurenti atbihdīti pee malas. Kurai pusei taisnība, to mehs sche nenemamees izskirt. Mehs tik te konstatejam faktu, ka no praktisku intereschu saburschanâs Wahzu-Igaunu draudsiba Jurjewâ gahjuse bojâ.

Dome, saprotams, ar 30 pret 17 balsim dewuse pilsehtas waldei taisnibu.

Par muhsu lauku zeļeem.

Par scho jautajumu mums beidsamâ laikâ beeschi nahzees runat daschôs sinojumôs no laukeem, kur sinotaji schehlojâs par wisai slikteem mahju zeļeem. Bet neween schee masee zeļi pee mums wehl wispahri nolaisti, daschkahrt ari leelee zeļi useetami ne wisai teizamâ stahwoklî. Protams, ka sewischki schogad, leetainâ laika dehļ, zeļi wispahri daudz zeela. Bet pa daļai ari zeļu taisitaju nolaidiba pee tam wainiga. Par scho jautajumu atronam nupat „Düna-Ztg'â" garatu eesuhtijumu, no kura atstahstîsim kahdu daļu.

Muhsu lauku zeļu stahwoklis — tur lasam — pehdejôs diwdesmit gadôs nebuht naw tâ pazehlees, kâ tas pehz wispahreja kulturelâ progresa buhtu jasagaida. Gan schur un tur notikuschi pahrlabojumi, bet wispahrim gan drihsak war runat par atpakaļeeschanu, nekâ par progresu schai sinâ. Muhsu lauku zeļi kłumuschi gabu no gada sliktaki. Ko mums palihds dzelszeļi, kad mums wini sasneedsami tikai pus wesumeem, salaustâm asim un nomozīteem sirdsneem — waj te daļa no pasneegtâ labuma ne-eet bojâ? Wihsemes zeļi agrak bija ihsti apmierinoschâ stahwoklî un ik gadus tika ruhpigi strahdati pee winu uzlabschanas un izlabschanam, — bet tagad ar schâm izlabschanam sahk eet atpakaļ. Dzili izbrauktas grombas un nelihdzenumi un sakritušchi tilti un meņini uz zeļeem, kâ ari aizauguschi, neistihriti grahwji zeļu malâs raida behdīgu stahwokli . . . Tas naw sastopams tikai uz mazakeem zeļeem ween, bet gandrihz uz wiseem zeļeem. Sewischki zeļi, kas wed uz dzelszeļu stacijam, ir pawisam izbraukti, tâ ka tur naktim pawisam naw eespehjams braukt, pat ar pasta sirgeem tad pa scheem zeļeem labpraht negrib westi.

Wainu par schahdeem slikteem zeļeem mehdzot parasti welt uz draudschu preekschneekeem, kuru pahrraudsibâ atronas weena daļa zeļu. Bet pahrmetaji ne-eewehrojot, ka gruhtâ stahwoklî schee pahrraugu kungi tagad atronotees un ka mas isprasschanas un labprahtiga pabalsta wini atronot schai leetâ pee semes eedzihwotajeem, un ar kahdam gruhtibam, wizinaschanam un ne-ehrtibam tagad wineem janokaujotees, kamehr teem atnemta katra teesība, wainigos wilkt pee soda. Winu pawehles neteekot nemas, waj ari teekot tikai nepilnigi ispildītas.

Lews Tolstojs.

Schobeen Rigas Kreewu publika un wisi literaturas zeenitaji swin firmâ grafa Lewa Tolstoja 50. gadu rakstneezibas darbibas jubileju, kamdehl schobeen ari schejeenes Kreewu teatri izrahdîs wina komediju „Apgaismibas augli".

Schai gadijumâ lai pastahstam ihsi par scha eewehrojamâ Kreewu rakstneeka dzihwi un darbibu

Lews Nikolajs Tolstojs dzimis 28. augustâ 1828. gadâ „Jasnaja Polana" zeemâ, Tulas gubernâ. Mahte, dzimuse knaseene Wolkowskaja, mazajam Lewam nomira, kad tas wehl nebija pilnus diwi gadus wecs. Pirmajôs gadôs pehz mahtes nahwes sehnu audzinaja un mahzija kahda attahka radineeze, Jergolskaja kdze un tehwmahsa, grafeene Osten-Saken. 1837. gadâ, kad Lews bij tikko 9 gadus wecs, tehws ar wisu dzimtu pahrgahja dzihwot uz Maskawu, bet sche drihz nomira. Par dzimtas galwu tagad palika minetâ tehwmahsa. Pehz pehdejâs nahwes winas peenahkumu usnehmâs otra tehwmahsa, Juschkowa, kura dzihwoja Kasanê. Ari Tolstojs aizgahja tur dzihwot un eestahjâs tureenes universitates filologiskajâ fakultatê. Schai fakultatê winsch fabija tikai weenu gadu, jo pirmâ kursa beigâs newareja nolikt eksamenu Kreewijas wehsturê, tadehl ka wehstures profesors bij sanihdees ar wina peederigeem. Ari Wahzu walodâ winsch dabuja pawisam nepeeteekoschu nummuru, kaut gan scho walodu prata labak, nekâ ziti studenti. Tolstojam bij japahreet uz juridisko fakultati, kurâ galigo eksamenu nolika Peterburgas universitatê. Par scho eksamenu winsch raksta wehlakôs gadôs: „Nesinaju gluschi neka un sahku mahzitees tikai nedeļu preeksch eksamena. Strahdaju zaurâm naktim un dabuju kandidata grabam wajadzigos predikatus ziwil- un kriminalteesibâs, kaut gan ar winâm nebiju nodarbojees wairak kâ nedeļu." 1851. gadâ winsch eestahjâs par junkuru kareiwju rindâs, kas toreiz stahweja Kaukazijâ poe Terekas upes. Nahkoschâ gadâ winsch nahza klajâ ar saweem pirmeem stahsteem „Behrniba", „Usbrukums" un „Muischneeku rihts", un tuhdaļ ar reizi eeguwa wispahreju eewehribu un winu sahka peeskaitit pee toreizejeem ladaļeem rakstneekeem. Turku kara laikâ Tolstojs nehma aktivu daļibu zihņâs. Tâ peem. winsch peedalijâs pee aznainâs kaujas 27. augustâ 1855. g., kurâ saweenotee kara spēki izdzina Kreewus no Sewastopoles. Pehz nobeigtâ kara winsch izstahjâs no kara deenasta, aizbrauza uz Peterburgu uz dzihwi, nahkamâ gadâ apzeloja ahrzemes, — bet nekar neatrada tagadejo laiku kulturâ sawu apmeerinaschanu. Tolstojs, izdzamees sawâs zeribâs wihlees, dewâs uz laukeem, uz sawu dzimtenes zeemu „Jasnaju Polanu", lai scheit klusibâ waretu dzihtees pehz moralskas pilnibas un seedot sawus spēkus saimneezibas darbeem un sawu semneeku labklahjibai. Sawôs rakstôs winsch izteizis schos sawus usskatus par laimi un zimeņu peenahkumeem. Pehz wina domam laime naw atronama izglihtoto kauschu schkirâs, bet pee weenkahrschajeem dabas behrneem. Tolstojs pehz scheem usskateem sawa muhscha wibû tad ari pilnigi sahka eegrozit sawu dzihwi. Wezâs aristokratu dzimts lozeklis, kâ weenkahrschs semneeks gehrbees, sahka apstrahdat tihrumus, jumt jumtus, izlabot krahsnis sawa zeema nabadzigajeem eedzihwotajeem u. t. t.

Bet sawâ Jasnajâ Polanâ Tolstojs pastrahdajis ari eewehrojamus literariskus darbus un eegumis slawena rakstneeka slawu. Tur winsch sarakstijis sawus slawenos romanus „Karsch un meers", „Anna Karenina" un paschâ beidzamâ laikâ — „Atdzimschana". Bez tam daudzus ihsakus stahstus, dramas un apzerejumus par mahksliu, tikumibu un ziteem jautajumeem. Tuwaki wina raksstus apskatit schai ihsâ aizrahdijumâ naw eespehjams. Waram tik ihsi teikt ar nel. Guhbes wahrdeem, ka galwenâ faite, kura kâ sarkans pawedens steepjas zaur wiseem Tolstoja rakstteem un wina dzihwi, ir — nopeetna dzihtschanâs pehz pateesibas. Lai scho mehrķi sasneegtu, winsch daschadi puhlejees un naw ari izsargajees no maldischanâs. Ar pilnu teesibu daschi scho leelo Kreewu rakstneeku dehwê par muhsu gadusimtena Faustu; tadehl ari uz winu waretu sihmetees tee Getes wahrdi, ar kureem engeļi aizwada Fausta dwehseli uz debesim:

„Wer immer strebend sich bemüht,
Den können wir erlösen."

(Kas netaupa puhles, lai pastahwigi dzihtos uz preekschu, to waram atpestit.)

Feletons.

Preedeneeks.

No Sneegona.

3) (Beigas.)

Bet kas tad tas?... winsch taustija ar roku salmôs arweenu dzilaki un dzilaki . . . tur apakschâ bija kaut kas zeets. Pazehlees uz zeļeem, winsch sahka rakstees adâm rokam un drihz ween sataustija apakschâ bluķi ar bersu, sarepejuschu mitu. Tam blakus guleja otrs un aiz ta treschais. Wezais wihrs eestenejâs, kâ eewainots zwehrs, un uzlehza kahjâs.

Te apakschâ guleja noseegums.

Winsch saitma un it kâ sastinga.

Balkaischu sehtâ wiss bija kluss, wisapkahrt neredzeja neweenas dzihwibas, un azals seemeļu zijaja smalko sneegu no rijas paschobelem.

Sirmais wihrs wehl guleja zeļâs, kâ sastindzis un it kâ newehrodams to wehtru, kas plosijâs tagad wina kruhtîs. Tad winsch peepeschi saleksâs uz preekschu un or pahrdabigu spēku sahka plest salmus uz wisâm pusem. Winsch klupa pahr bluķeem, nodauzija rokas, bet pazehlâs atkal un turpinaja wehtrai lihdzigo posta darbu. Winsch schkita sawâ preekschâ neredzamu eenaidneeku, kuru wajadzeja izsitinat, nosłauzit kâ putekļi, — un uzwaras preeks wilnoja wina kruhtîs. Likâs, it kâ swehra daba buhtu pamodusies zihwekli un wina energijas sakopsjuma izpluhstu weenâ teelâ spēkâ strahwâ, kas nepaklausot wairs nekahdu rahdischu. Te izsamisis zilweks izkaroja primitiwu zihņu ar eenaidneeku puhli, ar dabas elementeem . . . Winsch zihņtijâs ne tadehļ, lai zaur uzwaru to pamahkt un eeguhtu preeksch sewis kahdus labumus — nebuht ne! Tas, ko winsch bija saudzejis, nebij wairs atgreezams. Ta bij izsłahwescham zihņa, kas negatiwâ zeļâ gribeja atgahdinat tâs kopzeberlîņu un nornut leekulgunu mastus . . .

Tatschu schi zihņa beeschi mehdz buht pehdigâ un lihdzinas tai newarigai, dzeestaschai uguntinai, kas dreb un gaischi usleesmo wehl sampas degit, kad ella aptruhkuse un tuwojas tumsa . . . Un wezais wihrs swaidija salmus uz wisâm pusem. Winsch bija gataws sagaidit wisu un zihnities ar katru, kas waretu kawet wina darbu. Kad stirpas gals bij issmaidits, winsch apstahjâs un sahka mellet kaut ko pa kabatam, izwilka sehrkozinu kastiti, notuvâs aizsmehjâ un sahka wilkt uguni. Pehz brihscha izschahwâs uguns mehle, nolaisija sneegu un eetscharkstejâs salmôs . . . Kluwa arweenu gaischaks. Wezais wihrs, kâ spoziga ehna, kustejâs uguns gaismâ un, ar degoschu salmu kuschķi rokâ, skraidija ap stirpu, eebdzinadams to wairakâs weetâs. Stirpa eegaismejâs gaischâs leesmâs un apgaismoja wesela blakķi sasahgetu ozolu, kas guleja zits pee zita.

— Ha-ha-ha-ha! — bebsinatajs eesmehjâs kâ neprahtâ, raudzîdamees leesmâs.

— Tu esi tas wihrs! — winsch eekehrzâs un pazehla roku. Pehz tam atkal atskaneja greesigee smeekli:

— Ha-ha-ha-ha!

Winsch isskatijâs breesmigs un schat brihdi atgahdinaja Igó aprakstito kropli Kwasimodo, kas kuļoa uguni uz „Notre dame de Paris" jumta un lehja puhļam azîs kausetu swinu . . .

Te Balkaischâs atkal sahka reet suni un atskaneja tschalaschana. Tumsâ pasibeja wehjlukturi, un wihru balsis nahza arweenu tuwak. Wezais wihrs wehlreiz usmeta azis ozola blukeem, wehlreiz greesigi eesmehjâs un tad muka projam. Winsch dzirdeja tschalaschanu sew aiz muguras, atskatijâs atpakaļ un redseja, ka melnas ehnas kustejâs sarkanâ gaismâ un meta leesmâs sneegu. . .

— Preedeneek, Preedeneek! — kahds nejauki eekehrzâs winam aiz muguras, tatschu winsch neklausijâs, skrehja leeleem lehzeneem, eestiga awoteemâ un pakrita, tad, no ta izbirdis, skrehja arweenu tahlak, lihdz beidzot nosuka tumschajâ meschâ.

V.

Wesela nedeļa bija pagahjuse no ta laika, kamehr Preedeneeks bij eewakkees pee brahļa „ruhmê". Winsch toreiz bij atnahzis agrâ rihtâ, slapjsch, nobridees un apkwehpis duhmeem. Weena seewina stahstija, ka esot redzejusse winu skraidam ap muischas leelo namu, tatschu neweeens tal negribeja lahgâ tizet. Lihdz ko pahrnahzis, Preedeneeks likâs gultâ. Wina pirmee wahrdi bija:

— Brahļi, aiziet uz mulschu un pasaki, lai brauz teem osoleem pakaļ.

— Kahdeem osoleem?

— Teem, kas Balkaischâs . . . salmu stirpâ. . .

— Waj tu tik nesapņo?

— Kad aizmigschu pawisam, tad wareschu sapnot, tagad aiziet uz pasaki.

Brahlis sagehrbâs un gahja uz muischu strunatees. Preedeneeks wehl ko gribeja teikt un slahbani mahja ar roku.

— Nu, ko tu wehl gribeji teikt?

— Waj pasts naw bijis?

— Ne.

Preedeneeks aizwehra azis. — — —

Weltigi izbraukajâs muischas wagars uz Balkaischeem, weltigi klauschinaja pehz osoleem, jo tee nekur nebij atrodami.

Balkaitis stahweja pee wihreem, kas nokopa izdegušcho stirpu. Wagars izrunajâs, uspihpeja, tad apgreesa sirgu un teiza:

— Kâ man rahdas, tad tas Preedeneeks buhs masu prahtu palizis. Teiz — esot ari pa muischu tur apkahrt tekojis . . . pusplitis, kaiļu galwu.

— Nu, to mehs redsêsim pee izmekleschanas. Waj tad juhs domajat, ka es to waru tâ pamest? Winsch tatschu sawâ trakamâ gribeja taisni mani nodedzinat!

— Ei . . . ta! Wa' tas waretu buht!

— Kâ nu ne! Pee stirpas jau bij klaht, un nebuhtu mehs laikâ peesteigušchees, tad pagalam! Ehkas taisni pawehjâ.

— Z—iii! — wagars brihnedamees grozija galwu. —

Otrâ deenâ pee Preedeneeka eerados teesas wihri ar grahmatam un eesahka izmekleschanu. Preedeneeks guleja gultâ bahls, newarigs un ihsi atbildeja uz wisâm teesnescha jautaschanam. Winsch ustrauzâs, gribeja kaut ko stahstit, tatschu teesneschi dewa sihmi, lai zeesch klusu un meerigi atbild uz wisu, ko prasa. Leetu izņehma protokolâ. Kad teesas wihri aizbrauzu, Preedeneeks bij tapis tik wahjsch, ka saudeja sawaru. Brahlis izbijâs un, domadams, ka nupat jau buhs beigas, aizskrejja uz kalpu mahju, atsauza seewas ar grahmatam, lai skaitītu pahtarus. Tatschu Preedeneeks atkal atwehra azis un jautaja:

— Waj pasts nav bijis?

— Ne. Kâ tu nu juhtees?

— Es patlaban sapnoju par Katinu.

— Ej nu, ej!

— Ja, ja. Katina bij atnahkuse un, nometuiès gultas galâ, skaitija tehwreisi. Tad wina pazehlâs un sneedza man roku. Roka bija tik auksta, winas luhpas bij pelekas un azu weetâ melni zaurumi. . . Katina nahza man pakaļ.

— Tâs tik tahdas eedomas!

— Ak, ko nu. . . — Preedeneeks slahbani atmeta ar roku.

Tagad wina waigs bija meerigs, it kâ apkaisbrots. Winsch bija saudejis wisu, kas winu saistija pee pasaules, saudejis pehz gruhtas, neprahtigas zihņas. . . Tagad wehtra bij apklususe, wilni kluwa arweenu masaki un eestahjâs meers, balgu schaufmu pilnais meers, kad apklususchâ juhrâ redz peldam lihkus un sadragatas laiwinas. . . Tikai weena leeta wehl nedewa Preedeneekam meera. Winsch gaidija sawu dehlu, lai wehlreiz dabutu winu redzet un tad waretu aizdarit azis.

Kahdu wakaru Preedeneeks eeminejâs par sahrku.

— Kapehz tad? Waj tu domâ, ka tewi apglabâs bez sahrka? Nebaidees, — kad buhs wajadzigs, gan jau es finaschu, bet tu tik taisees, ka teezi drihz wesels, — brahlis atbildeja.

— Bet es to labpraht wehl pats redzetu, — Preedeneeks runaja wahjâ balsî.

— Nu, kâ tu wehlees.

Un brahlis sahka ehwelet dehlus. Preedeneeks, salihzis un satinees mehtelî, staigaja pa istabu un lehni kunkšteja. Lehneem soleem winsch peegahja pee stahwu izzeltâ dehla, lai nomehritu sahrka garumu. Tad winsch atkal likâs gultâ.

Reiz brahlis pahrnahza no mulschas un teiza:

— Schobeen bija pasts . . .

— Kur ir wehstule? — Preedeneeks dzihwi eesauzâs un pazehlâs sehdu.

— Wehstules naw, bet ir pawehste . . . tewjaeet uz teesu, — brahlis atbildeja.

— Ak, ko nu! Ko tad wini no manis grib?

— Ja, kâ es to lai sinu? Tikai jaeet.

— Jaeet, jaeet . . . mums wiseem reiz jaeet uz teesu, no tâs neweens neizbehgs . . . Ak Kungs, tu mani pahrmani un pasihsti . . . Ja es nemtu aušeklu spahrnus un skreetu juhras otrâ galâ, ari tur tu, Kungs, mani usteest . . .

Diwas deenas wehlak Preedeneeks lika atsaukt mahzitaju un baudija swehto wakarinu. Mahzitajs runaja par Jesus mahrdeem, kas sihmejas uz leelo kaundarītaju: „Pateesi, pateesi, es tew saku: schodeen tu buhsi ar mani paradisê."

Pehz tam Preedeneeks tâ kâ atspirga.

Diwas nedeļas wehlak peenahza atkal pawehste, tatschu Preedeneeks nepeegreeza tam nekahdu wehribu un klusdâ rihkojâs aiziet uz labakâm mahjam, kur naw ne raudu, ne nopuhtu.

Kahdreiz wezais galdneeks pahrnahza buhschâ un atrada Preedeneeku pee skrubwdenka, ar ehweli rokâ.

Laikrakstu apskats.

× **Kas laikraksta korespondentam daschkahrt naw saisaeesch!** Laikraksts „Uralsk. Schisn" pasneedź sekoschu nostahstu par kahdu atgadijumu, kas norisinojees starp doktoru N. N. Wnukowu Troizkas pilsehtâ, Orenburgas gubernâ, un muischneeku Andrejewu.

Andrejews saslima un wina wezâ mahte aisweda winu uz slimnizu, kurâ atradâs doktors Wnukows, Noskatijees uz slimneeku Jupitera skatcenu, aprsts sazija:

— A-a, tas korespondents. Isswees! lautâ!

Andrejewam bij brubsts un winsch sahka pret aprsta pawehli protest. Bet tagad doktors kehrâs pee wehl slingrakeem lihdsekleem.

— Bez saweschanâs aiswest winu (slimneeku) uz polizju!

Diwi slimnizas kulaini kehrâs pee slimneeka un aisweda to wisai pilsehtai zauri uz polizijas namu. Bet ari tur Andrejewu nepeenehma . . .

Izwesdamees, Andrejews eesneedsa kuhdsibu medizinas nodaļai, un schajâs deenâs winsch sanehmis zaur polizijas waldi pasinojumu, ka ahtsta N. N. Wnukowa nelikumigâ istureschanâs seta nodota medizinas departamentam.

Par lihdsigu, kaut gan sawâ sinâ ari zitadu istureschanos pret laikraksta sinotajeem pastahsta „Sibirski Listok", prot', par kahdu wisai „suhru" zirkularu, ko tureenes semneeku preekschneeks (tas tikpat daudz, kâ pee mums semes jeb aprinka preekschneeks) laidis sawa apgabala pagasta skrihwereem un winu palihgeem. Winsch raksta:

Lasiju laikraksta kahdu korespondenci. Scho laikraksta es zeeniju sawâ laikâ un lahkoju to pat isplatit. Minetâ korespondencê kahds no jums kaut ko raksta par sem kuhdsibu, sinu ari drukâ — bet tâ ka sinojumam naw paraksta, tad mainigo, deemschêl, newaru saukt pee atbildibas, kaut gan ir sewischkts likums pants, kas atkauj tahdus, kas ispauž kanzlejas noslehpumus, sodit u. t. t. Tâ tad Juhsu starpâ ir kahds tahds nosodams zuhka, kursch Jums man japasino; ja Juhs to nedarisat, tad turpmak gan sinaschu, kâ ar Jums apeetees. Tahkat ari sinams, ka kahds nekreetnelis scho korespondenci uzrakstijis, kaut gan tas ari sawu wahrdu nam usdewis. Tadehź wisas nodomatâs weetu pahrmainas un pahrgrozijumi newotiks — jo gribu ari turpmak dsihwot kopâ ar wiseem lihdschinejeem pagastu skrihwereem, un preesihmeju wehl: Ja wehl kahds turpmak laidis awisê kahdu sinojumu par kautkahdu manu rihkojumu, tad wisas no weetas aizeschu no amateem un bez tam aizladischu wisas sawas kanzlejas eerehdnus. Bet Juhs, skrihweru palihgi, nemat wehrâ pagastu skrihwerus un winu darbibu, jo Juhs esat nahkamee pagastu skrihweri."

Eekschzemē.

No Limbaschceem. Kaktu adwokati Limbaschôs. Limbaschi jau no sen laikeem bijuschi swehtiti sinameem mutes un supliku waroneem, bet pehz teesu reformas eeweschanas 1889. gadâ winu skaits neween kreetni pawairojâs, bet funktineekt azim redsot ari dsihwoja sali; dasches no wineem, uz klientu maka kreetni peesuhzees, uz celas garamgahjejeem pat zela nedewa. Tagad, kur lauzeneeki zaur pehdejo gadu augstajâm strahdneeku zenam un sliktâm rascham eestiguschi gruhtôs naudas apstakļos, ari kaktu adwokatu eenehmumi, kâ dsirdams, esot saplakuschi; tomehr winu skaits nezik naw masinajees. Netizami tsklausîsees, bet ir neapgahschama pateeksba, ka Limbaschôs pat weens pusgraudneeks spehlê kakta adwokata lomu, un lai gan schis wihrelis pat lahgâ neprot latwiski raksstit, tomehr klientu winam netruhkst, jo winsch zaurâm deenam staigâ no weena trakteera uz otru, waj ari no weenas alus bodes uz otru, kundes swejodams, un ar wina gruhti salasameem suplikeem peeteek ko darit gan apkahrtejâm pagastu teesam, gan semneeku wirsteesai un zitâm eestahdem. Tulkojumus Kreewu valodâ izdarot kahds no rezidiwisteem, un laikam gan uz „pusgruda". Joku lapu redakzijam un sobgalu kalendaru sastahditajeem un isdewejeem noderetu eegahdat scho sawado funktineeku karikaturas, jo tas buhtu kas jauns, un winu pastrahdatâs waronibas, tehrptas satirâ un humorâ, domaju, ari buhtu sewischki gahrbi jok. — „Baltijas Teesu Kalendarâ", kas sastahdits no cand. jur. Fr. Karkluwalka kga, sewischki tekoschâ gada gahjumâ atronam skaidrâ, saprotamâ valodâ daudz derigu padomu kriminal- un ziwilleetâs, kâ ari daschadu luhgumraksstu formulu. Katram to eesphejams eegahdatees, un ja nu schim waj tam daudz maz raksstit pratejam lauzineekam weetejâs semneeku teesâs ir kaut kahda maswehrtiga prahwa, un ja domâ, ka ar raksstu ehrtaki un labaki eesuhdset waj pahrsuhdset, tad to pats wislabaki war izdarit, un nemaz naw wajadsigs kawet bahrgo laizinu un tehret gruhti pelnitos graschus, meklejot un ustizotees kaut kahdam funktineekam, kursch no faktiskeem leetas apstakleem it neko nesin, un ja kaut ko usraksta, tad ari tikai dakinu no ta, ko no sawa lehtizigâ klienta mutes dsirdejis. Kreewu valodâ sastahdamo raksstu behź, ja naw eespehjams sasneegt swehrinatos adwokatus, war greestees pee priwateem adwokateem, kuri katrâ masakâ pilsehtâ atrodami. Pateizotees funktineeku eetschuksteschanai, ka peem. pee pagasta teesas mutes wahrdeem pahrsuhdsibu usdot jau nelihdz: „waj tad nu wini raksstis par sem kuhdsibu," — tâ schee waroni mehdź eestahstit —, pret leelako daku mineto teesu kaudis usturas neustizîba, un tâ tad kaktu apikateem ir un buhs wehl selta laiki. Tahda literatura, kahda ir minetais „Baltijas Teesu Kalendars", muhsu apgabalâ, deemschêl, wehl maz teek zeenita. A.

Kursemes gubernas rekrutschu komisija izsludina, kawina sawas sehdes noturēs gubernaswalbê schahdâs deenâs: 19., 23., 26., un 30. oktobrî. Schais sehdês isdos daschadas aplezibas un skaitis zauri pahrsuhdsibas par nepareizâm eerakstischanam listês u. t. t.

Jelgawâ atbrauzis 1. oktobrî Eekschleetu Ministrijas Weterinarwaldes preekschneeks, ihstens walsts padomneeks Peschtitschs. Uz scho gadijumu turp nobraukuschi ari Widzemes un Igaunijas gubernu weterinarinspektori — Kalninsch un Jürgensons. Otrâ deenâ noturēta sehde, kurâ Peschtitschs eepasihstinajis klahtesoschos ar jauneem weterinarâs pahrraudsibas usdewumeem un jaunu organizaziju, pehz kuras Kursemê no 1. janwara nahks 12 weterinarahrsti.

Leepajâ par polizijas pristawu eezelts schtaba kaptelus Peters Timofejewitschs Iwanows.

— No jauna gada obligatorisksi jaeewed uz pilsehtas tirgeem reforma gaļas un zitu pahrtikas weelu kontrolejschanâ. Ahrsts wairs nestaigâs pa tirgu gar wezumeem galu stempeledams, bet usturesees sewischkâ kantorî, un katram tirgotajam pirms japeewed sawa preze, jaleek pahrbaudit un kâd winsch sanehmis sihmi, tad winam tikai atlaus uz tirgu uswest sawu prezi. Preesch tam nu domâ buhwet pee Jaunleepajas ugunstorna sewischku ehku, kur eerihkot scho kontroles kantori. Weeta tihri brangi izraudsita, tumu pee tâs celas, pa kuru wiswairak eepluhst prezes no laukeem pilsehtâ. Zerams, ka turpat tiks eerihkott pilsehtas swari. Jaunais nolehmums leekas buht teescham derigs; redsês, kâ tas izrahdisees praksê. — B.

Aisputes-Kuldigas dzelzszeļa stigaschana pagahjuschâ nedeļâ eesahkta.

— Mihkais brahli, ko tad tu tur?... Sweed nost to sahrku, tu nebrihksti mirt! Krodsineeks lika tewi sweizinat un suhta tew... rê, ko! — un brahlis izwilka no labatas konjaka pudeli. — Teiza, lai dserot un weselojatees ahtraki.

— Tas buhs uz behrem, — Preedeneeks wahji pasmaidija.

— E, ko nu mulbi! Ne nu tâ buhs, neka.

— Klausees, — Preedeneeks pehz brihscha eesahka un atsiehjâs pret skruhwdenki, — tam wahkam tâs kantis tu esi pametis tahdas asas; winas wajadzetu tâ apaknîsti ar ehweli nolihdzinat, jo zitadi war wehl pahrrihwet brehbes.

— Nu, tu manu deeninu! Kas tad tew tur par behdu? waj tu sehdesi wirsû? — brahlis atsauzâs.

— Kas nu man, es tik tâ, lai wis buhtu kahrtigi, godigi! Ta jau, redzi, brahli, buhs mana pehdejâ gulta... un tad te wehl schito paksi... rê, — esi izlaidis schkihbi... — Preedeneeks newarigi runaja un dreboschu pirkstu rahdija weenâ, otrâ weetâ.

— E, ko nu tur tik daudz... nahks jau nu tewi tur kahds rewideeret! Sapuhs tik tâ kâ tâ ar wisu paksi... Sche, brahli, labak eebser tischarku, buhs zita buhscha!

— Ne, brahli, nel Es labak atgulschos, tad man buhs labaki. Man tahda modiga duhscha... tâ kâ schehlums, kâ sahpes... es pats nemaz nesinu...

Un Preedeneeks atkal atlaidâs gultâ.

Wareja buht tâ ap pusnakti, kad winsch eesahka stipri waidet un sauza brahli.

— Waj neslahpsi? — brahlis jautaja un peenesa kruhsi ar uhdeni.

— Ne, ne, bet man tik slikti ap sirdi... Es jau manu, ka nu drihz buhs jaeet prasam... man schehl, ka behlu wairs nekad neredzêschu... Es jau pats samanu, kas nu ir... ardeewu, mihkais brahli... — Preedeneeks izdweša, smagi elpodams.

— Nu, par nahwi nemaz nedomâ, tew wehl jadzihwo... sagaidîsi behlu, sweiku, weselu... un wisa buhs labi, — brahlis aizkustinats teiza.

Preedeneeks apklusa un kahdu brihsninu guleja meerigi, bet tad atkal sauza brahli.

— Waj tew sliktaki?

— Ne, tagad rahdas labaki, bet es gribeju... lai...

— Ko tad, brahli?

— Lai tu padzeedatu man kahdu dzeesmu, tad man paliktu weeglaki...

— Kahdu tad? — brahlis panehma grahmatu un nosehdas pee gultas.

— Kahdu... no... mirschanas dzeesmam.

Brahlis uzschkihra, atkahsejâs un eesahka wilkt lehnâ, rauouligâ balsî:

„Bez behdam labu nakti
Tew, wiltus pasaule..."

Izdzeedajis pahri pantus, winsch noklusa un pajautoja:

— Kâ nu tew, brahli... waj wehl dikti sahp?

Tak Preedeneeks wairs neatbildeja. Wina mute bija sastingusi swehtâ nopeetnibâ, ozis atsmehruschâs uz muhschu un aukstâ, nedzihwâ seja mehmi leezinaja:

— Ne, brahli, tagad man wairs nekas nesahp.

* * *

Otrâ deenâ pehz Preedeneeka nahwes pahrnahza wina behls un ari aismugurisks teesas spreedums, pehz kura apsuhdsetais Preedeneeks bij nosodits dzêst bedzinaschanas ar trim mehneschceem zeetuma. Tatschu abi bija nahkuschi par wehlu: behls neatrada starp dzihwajeem wairs tehwu un spreedums apsuhdzeto, jo tas bij stahjees jau wisu sogu Soga preekschâ, sanemt Ta spreedumu...

Bauskâ par polizijas usraugu uz kahdu laiku nokomandets gubernas waldes eerehdnis barons s. Klopmans.

Jurjewas universitates walde greesusês schajâs deenâs pee tautas apgaismoschanas ministrijas ar luhgumu, lai schâs universitates 100-gadu pastahweschanas jubilejas atgadijumâ paleelinatu winas schtatu un paaugstinatu profesoru algas, lihdzigi zitâm Kreewijas universitatem, tâ ka universitate waretu usturet pee sewis wezos un peewilkt jaunus mahzitus spehkus.

Helsingforsu pagahjuschâ nedeļâ apmeklejuschi dimi Australeeschu pedagogi, kuri studê daschadu semju skolas buhschanu. Helsingforsâ watrakas skolas apmeklejuschi, wini istelkuschees ar sewischku atsinibu par wisu to, ko redzejuschi un dzirdejuschi. No schejeenes wini aizbraukuschi uz Peterburgu.

Ribinskos aprinkî daudzês pagastôs jeb sahdschâs pagastu sapulzes no pagahjuschâ gada peedalas ari saimneezes, kuru saimneeki ir darbâ waj no galwas pilsehtâ, waj kur zitur, waj kurâm paschâm peeder semes gabali un mahjas. Un schi saimneeschu peedalischanâs pee pagastu darischanu apspreeschanam sahk atnest sawus labus auglus. Tâ pehdejâ Nikolskas pagasta sapulzê eekustinats jautajums, ka pehz agraku gadu paraschas 5. oktobrî jasarihko atkal wispahreja sadzerschanâs — „grafeenes peeminas beenâ" (grafeenai Orlowai par peeminu, no kuras tureenes semneeki pahrgahja brihwibâ). Bet saimneezes wisas protestejuschas pret schahdas peeminas beenas sarihkoschanu, un protams, tad schuhposchana ari ispaliksê.

Proskurowa (aprinka pilsehta Podolijas gubernâ). Schejeenes pilsehtas dome nolehmuse ar 14 pret 1 balsi nodot pilsehtas galwu teesai par to, ka winsch isleetojis pilsehtas ugunsdzêsejus sawâ deenastâ.

Rasana. Spaskas semstes sapulze nolehmuse luhgt, ka zaur brandwihna monopolaeeweschanu padaritee saudejumi pagasteem taptu atlihdzinati, lai wini tos waretu isleetot izglihtoschanas nolukeem.

Kersona. Dzihwi aprakti. Schajâs deenâs Kersonâ notizis nelaimes gadijums Oserjanska twaika dzirnawâs: sehtâ, labibas spihkeri eebrauzot, strahdneekam peesituschees rati pee kahda staba, tas apgahsees un greesti ar labibu eegahzuschees eekschâ un aprakuschi dzihwus dziwus zilwekus. Pehz winu atraschanas tee bijuschi jau miruschi.

Odesa. Kâ labs lihdzeklis pret mehza peelipschanu atsihta leelakâ tihriba, kadehź Odesâ tagad no pilsehtas puses eerihkotas brihwpirtis. Schâs pirtis teekot taghâ daudzumâ no eedzihwotajeem apmeletas, ka wisas esot arweenu pahrpildītas: katrâ pirtî perotees katru deenu ne masakais kâ 2000 zilweku, behrnus lihdzi neskaitot.

Blagoweschtschenska. Pehz „Amur. Gas." wahrdeem, Blagoweschtschenskâ paleekot lihdz 600 meitenu bez kahdas skolas mahzibas, par grahmatu lasît ne-eemahzotees.

Sneegs wispahri sneeg, — raksta wakardeenas „Now. Wremja". Wisur walda sneegputeni. Peem. no Pensas sino weetejâ gubernas awise, ka peesnidzis sneegs jau pahri zeleem. „Finl. Gas." sino no Korpislachtas, ka tur 2. oktobra nakti peesnidzis tik daudz sneega, ka rihtâ sahkuschi braukt ar ragawam. Zaur agro seemu tagad redzama tahda aina, kahda agrak wehl nekad naw peedzihwota. Labiba wehl naw applauta, bet blakus brauz ar kamanam. Behdiga aina...

Ahrzeme.

Serbijas ministru maina.

Telegrafs sinojis, ka Wuitscha ministrija atkahpusês, un eezelta jauna, kuras preekschneeks Markowitschs.

Pahrgrozijums nahzis itin peepeschi, bez ka Serbijas eekschejee politiskee apstakli buhtu jau eepreeksch izraudzijuschi wina wajadzibu. Tâ tad ministru mainas zehloni meklejami tik ahrejâ politikâ.

Ahrzemes awises weenbalsigi apgalwo, ka Wuitscha ministrijas galwenais atkahpschanâs zehlonis esot meklejams eeksch tam, ka ministrijai neizdewees izgahdat Serbu kehnina pahrzelojumu uz Peterburgu. Kâ sinams, kehnina Aleksandra prezība ar Dragu Maschin atrada daudz pretineeku. Torelî Serbu ministrija stahweja uz Austro-Ungarijas pusi, turpretî Kreewijas suhtnis pabalstija kehnina Aleksandra laulibas leetu. Sekas bij, ka ministrija, kura peekopa Austreeschu interefes, tika atlaista, un Serbi usfahka draudzeschanos ar Kreewiju. Pee schîs politikas wina turejusês ap 2 gadi.

Bet kehnineene Draga no zitu walstju pilsgalmeem par pilnigu lihdz schim naw tikuse atsihta. Weenigâ zerība, sakneegt to, bij zelojums uz Peterburgu. Ja kehnineene Draga buhtu tikuse kâ tahda sanemta pee Peterburgas pilsgalma, tad, saprotams, tai durwis wisur buhtu bijuschas walam. Tâ tad Serbu kehnina pahra swarigakâ interese notezejuschâs diwi gadôs bijuse, izgahdatees zeemoschanos pee Peterburgas pilsgalma, kâ to jau bij panahkuschi Bulgarijas un Melnkalnes knazi.

To panahkt, nu Wuitscha ministrijai naw izdewees, un ministru maina it kâ peerahda, ka Serbija nodomâ ahrejâ politikâ usfahkt jaunu zeku.

Ta no Serbijas waldibas puses buhtu leela neapdomiba. Pehz tam, kad izrahdijâs kehnina laulibas neauglība, wispahreji sahka atsiht par dabisku, ka lauliba atkal tiktu schkirta. Kehnineenes Dragas stahwoklim ari daudz kaiteja tautas malbinaschana ar nepareizâm sinam, ka kehnineene labds zeribâs. Ka pehz tam Serbu kehnina pahra zeemoschanâs Peterburgâ atduhrusês uz schkehrschleem, par to naw jabrihnas. Ja Serbija behz schis leetas pahrgrozitu sawas politikas dabisko wirzeenu, tad ta buhtu tautas interescha usupureschana personiskâm interesem.

Ministru maina schai sinâ neko pilnigi skaidri neissaka. Wina naw eezelti taisni Austrijas draugi. Wina atrodas it kâ uz widus zeka starp Kreewiju un Austriju. Austreeschu awises no sawas puses wehl ar neustizibu skatas uz nottikuscho pahrgrozijumu, it kâ labi netizdamas, ka Serbija nopeetni sanihdusês ar Kreewiju.

Wahzu agrareeschu zeribas.

Wahzu agrareeschu zeribas, sagahdat jaunajam multas tarifu projektam likuma spehku, naw leelas. Nechstagâ potlaban noteek zihnas dehl scha likuma projektu. Pehz walsts kanzlera grafa Bülowa eewada runas, kurâ tas luhdz, likuma projektu peenemt — masakais wina galweno daļu — no debatem sewischli eewehrojama ir sozialista Antrika kritika par pirmo likuma projektu. Puszeturtas stundas garâ runâ tas pagahjuschâ peektdeenâ apskatija to no wisâm pusem, aprahdidams un peerahdidams wisu scha likuma nederibu un kaitigumu walstij un eedzihwotaju leelakai daļai, pee tam nosaukdams to par nelaikâ dzimtoschu nelaimes behrnu un eeteikdams tapehz wina peedzimschanu aizkawet -- nelaimigo likuma projektu nepeenemt.

Maitas likuma peenemschana, waj atraidischana atkaras, protams, no tam, kâ pret to isturesees zentrs, jo schi ir wisleelakâ partija reichstagâ — winai weenat paschai wairak nekâ zimts balsîs. No swara tapehz nu sinat, kahdu stahwokli zentra wihri domâ pret jauno likuma projektu eenemt. Zentra partijas galwenajâ organâ „Kölnische Volkszeitung" nu dabonam schâs partijas domas un noluhkus sinat. Proti, minetâ awise raksta, ka multas tarifu likuma projekta atraidischana reichstagâ leekotees nobroschinata. Gan esot taisnība, ka partiju noschkirschanâs nebuhschot gluschi zeescha un ari daschi no zentra un jo wairak no konserwatiweem balsoschot laikam kopâ ar agrareeschem un waldibas frakziju jaunajam likumam par labu; tomehr wajadzigâ balsu wairakuma sadabuschana neizdoschotees. Izdabut multas projekta zaur tagadejâ reichstagâ nebuhschot pehz awises domam eespehjams. Tâ tad uz zentra partijas palihdzibu jaunâ likuma projekta draugi newar zeret, un ar to tad ari agrareeschu zeribas, sagahdat tam likuma spehku, stipri nosihd uz leju.

Wahzija. Par Wahzu waldibas masîsti semo istureschanos pret Buhru generaļeem „Vorwärts" sino wehl kâ papildinajumu, ka uz sewischku keisara pawehli ofizeereem un saldateem bijis aizleegts, peedalitees pee generaļu apsweizinaschanas un pawadischanas, kâ ari wispahri ar teem satikties. Par schahdu soli gandrihz ir wisa prese nemeerâ.

20,000 Buhru seweetes Angli nomehrdejuschi pa Deenwid-Afrikas karalaiku konzentraziju nometnês — tâ generalis Bota sazija sawâ runâ Berlines seeweeschu beedribâ. Ari Dewets izskaidroja, ka wiswairak zaur karu zeetuschas seeweetes un behrni.

Par Buhru generaļu weesoschanos Berlinê sino wehl, ka tiklihdz wini eeradušchees reichstaga ehkâ, tad wehsts par to ari tuhlin nesin kâ — ispaudusês sapulzes sahlê, un tautas weetneeki bareem ween steiguschees no sahles ahrâ un pa trepem uz leju restoranâ, kur generali ar firstu Herbertu Bismarku, grafu Schwerinu, diweem Pruhsijas ahrleetu ministrijas direktoreem, diweem Wirtembergas ministreem un zitteem kopâ eeturejuschi brokastî. Ari reichstaga presidents, grafs Balestrems, nodewis sapulzes wadibu wizepresidentam, steidzees lejâ pee Buhru weeseem, tomehr tuwakâ sakarâ ar teem nestahjees. Pehz usturescha ndas restoranâ un zitu reichstaga telpu apskatischanas generali eegahjuschi ari sapulzes sahlê, eenembami weetas uz skatitaju tribinas, un wineem lihdz ari wisi izslihduschee tautas weetneeki atkal sadruhsmejuschees sahlê. Runataju katedrî tant brihdî atrodees sozialistu tautas weetneeks Antrips un patlaban bahrgi nokritizejis grafa Bülowa politiku: eekam winsch puhlotees gar tik nelaimigu un nederigu leetu, kahds multas tarifa likuma projekts, winsch buhtu labaki warejis ar saweem padomeem buht palihdzigs tant weetâ, kur teescham padoma truhkstot un no kureenes zaur neaizsildinamo isturescha nos pret Buhru generaļeem Wahzija wisas pasaules preekschâ likta apsmeeklâ. Wisu tautas weetneeku, kâ ari publikas wehriba uz tribinam wehrsusês pee tam leelâ mehrâ uz klahtesoschcem generaļeem. No waldibas wihreem schinî sehdê bijis klaht tikai Pruhsijas eekschleetu ministrs, walsts sekretars grafs Posadowskis; tas ween nelizees generaļus redzom un sehdejis, kâ wainigs skolas puika, ozis nolaidis. Uzkawejuschees nepilnas 10 minutes sehdê, generali atkal aizgahjuschi. No Berlines schkirotees, generaļeem wajadzejis apsolitees, ka nahkoschâ reisê, Wahzju apmeklejot, tee panemschot sawas kundzes lihdzi.

Pret semes atnemschanu zaur Pruhschu waldibas dibinato kolonizazijas komiteju Poli zihnas buhschigi un ar sekmem, neween neizlaidzami sawus semes ihpaschumus no rokam, bet, kur ween eespehjams, eegubdami ari jaunus. Tâ Strelnas aprinkî nupat atkal pahrgahjis kahds leelaks nekustams Wahzu ihpaschums Poļu rokâs.

Franzija. Likuma projekts par konkordata usfazischanu un pilnigu basnizas schkirschanu no walsts tikschot eesneegts no sozialistu puses. Waj schahdam projektam ari tagadejâ radikalajâ ministrijâ rasees wajadzigais balsu wairakums, par to jaschaubas.

Ari ministru preekschneeks Kombs eesneedza likuma projektu un, proti, kongregaziju likuma papildinajumu. Eesneegtâ papildu likuma wajadzîba motiweta ar to, ka lihdzschinejs likums izrahdijees par lehnu, tâ ka pee kongregaziju skolu slehgschanas waldibas preineeki, sinadami, ka bahrgs sods winus negaida, wisadi kawejuschi slehgschanu. Jaunais likums tad ari daudz bahrgaks: wainigeem — kas kongregaziju eestahdes bez waldibas atlaujas atwer, waj wada, waj kawê winu slehgschanu — teek uzlikts naudas sods lihdz 5000 franku, waj zeetums lihdz weenam gadam.

Austro-Ungarija. Pehz tam, kad wisas Tscheku partijas kopigi atraidijuschas ministru preekschneeka Kerbera usaizinajumu, izlihgt ar Wahzeescheem walodu jautajumâ Bohemijâ un Morawijâ un no Tscheku puses sagaidama sihwa obstrukzija tautas weetneeku namâ, Kerbers, ka daschas Wihnes awises sino, nodomajis luhgt keisaru, lai tagadejo tautas weetneeku namu atlaisch un teek izdaritas jaunas wehlescha nas. Bet leels jautajums ir, waj jaunas wehlescha nas maz ko lihdzetu. Tscheku elements, kâ paredzams, ari jaunajâ tautas weetneeku namâ, nebuhtu masaks, kâ lihdzschinejâ, un ja ministrija gribetu wilkt atkal wiseem spehkeem uz Wahzu puši, kâ tagad, tad to droschi ween atrastu pee Tscheekem to paschu tagadejo pretestibu. To laikam noredz it labi ari pats Kerbers un tapehz jaschaubas, waj winsch nopeetni kerses pee sawa nodoma izweschanas.

Atkal Austrijâ bankas kesa. No Wihnes atkal jau sino par istruhkumu kahdâ tureenes bankâ. Schoreis no launâ liktena steena kerta tâ saukta Anglo-banka. Par laimi schoreis nelaime naw leela: usceetais istruhkums sneedzas tik pee 36,000 kronu, kuri ari jau segti no galwenâ mainineeka, wirsdirektora un prokurista Kremera, pascha mantibas. Kremers ir pahri par 60 gadeem wezs un 38 gadi jau atradees schâs bankas deenastâ, bet tomehr pee wisa ta naw warejis izsargatees no weeglprahtibas. Lai ustrauktos prahtus publikâ apmeerinatu un bankai nekaitetu, tad walde izsinojusê, ka istruhkums segts un bankas stahwoklis pilnigi droschs. Ja tikai wehlaki nerodas jauni, jo prahwaki istruhkumi. Ari par Wenzela un Wihnes semes bankam pirms sinoja tikai par masakeem istruhkumeem, kamehr wehlaki izrahdijâs, ka tee sneedzas pee wairak miljoneem.

Holande. Buhru generali, kâ „Lafana diroja" lihdzstrahdneeks personigâ sarunâ ar Botu dabuzis sinat, braukschot katrâ sinâ ari uz Ameriku. Brauzeena laiks neesot wehl nolikts.

Portugale. Kehninsch Karlosa ir tagad zelâ uz Londonu un pagahjuschâ peektdeenâ nonahzis Parisê. Atpakaļ brauzot winsch apmeklejot ari Spanijas kehninu, kas to esot jau eeluhdzis.

Riga.

Pilsehtas domneeku sapulzi wakar wadija pats pilsehtas galwa G. Armitsteds. Sapulzejuschees bija 55 domneeki. Izspreeschanâ nahza sekoschi preekschlikumi:

1) Pilsehtas waldes lika domei preekschâ jaunisstrahdatu projektu par Rigas tirgu nokahrtoschanu. Projekts izstrahdats sewischkâ grahmatinâ, kuru sapulzes referatâ naw eespehjams usnemt, nedz to jel izsumâ atstahstit. Gan zazehlas daschas debates, sihmejotees uz tirgoschanas laika pagarinaschanu, bet galu galâ projekts tika peenemts tikai ar daschcem walodas pahrgrozijumeem.

2) Pilsehtas waldes preekschlikums, atkaut Rigas literarisko praktiskai beedribai weenreizeju pabalstu no 10,000 rbl. lauschu kehkim beedribas jaunajâ namâ, winas 100-gadu peeminas gadijumâ. Sawâ pastahweschanas laikâ wina dibinajuse no sewis daschadas labdarigas eestahdes un ari gahdajuse par weetejo pilsonu gara izglihtibu un daschadu sinaschanu isplatischanu winu starpâ. Tâ schai beedribai japateizas, ka Riga dibinata Widzemes lopu aizsargaschanas beedriba, Nerebsigo apgahdneeziba, Pretubagotaju beedriba, Darbu nams, Mahkslas beedriba, Pilsehtas krahjkase, Brihwprahtigo ugunsdzêsêju beedriba, Dabrskopibas beedriba, Namu ihpaschneeku kreditbeedriba u. t. t. Tagad schî beedriba pahrsina par 12 eestahdem un dibinojumeem, to starpâ par Kurzemes skolu, Nakts patwerśmi un Lauschu kehki. Lauschu kehkis dibinats 1870, gadâ un atrodas lihdz schim ihretâs telpâs (Amatneeku beedribas namâ), un

beebriba iagad peespeesta meklet zitas telpas. Lauschu lehki isdala zaurmehrâ 1300 porzijas katru beenu par wisai lehtu maksu. Newarebama atrast lauschu lehkim derigas telpas, wina fahka zelt few ihpaschu namu uf Leelâs Kaleju un Rihsinu eelas, kas wehl atrodas darbâ. Schajâ namâ eetaisis lehtus dsihwokkus un pahrzels no tagadejâm ihretâm telpam lauschu lehki. Schim noluhkam beebriba neween isdod wisu sawu eekrahto kapitalu, ap 140,000 rbl., bet ari speesta eekihlat jaunzeltamo namu, un tâ atrodotees naudas un lihdsekku truhkumâ. Tadehl pilsehtas walde leek preekschâ beebribas 100-gadu pastahweschanai par peeminu, pabalstit winu ar weenreiseju ismaksu, 10,000 rbl. leelumâ. Preekschlikumu peenehma weenbalsigi.

3) Pilsehtas waldes preekschlikums, atkaut elektrisko eelu dselszeku waldei pagarinat Suworowa eelas stigu lihds Matisa eelai un no tureenes pa Matisa un Marijas eelam lihds Remeles eelai. Mineto stigu pagarinot Suworowa eela japaplaschina lihds 45 pehdam un Matisa eela lihds 39 pehdam abâs pusês dselszeka sleedem, lai ar firgeem waretu brauki. Eelu paplaschinaschana ismaksaschot 54,500 rbl. Schis eelas jau tâ kâ tâ islabojamas, ja pa tâm mineto dselszeku stigu nepagarinatu. Tapehz pilsehtas walde leek domei preekschâ atkaut minetâs stigas pagarinaschanu. Isdewumus pee eelu paplaschinaschanas ar 54,500 rbl. pilsehtas walde leek preekschâ usnemt eelu islabošchanas rehkinâ 1903. gadam. Domneeks Groswalds jautaja, waj pilsehta isbrugeschot minetâs eelas ari starp dselszeka sleedem, waj tikai ahrpus sleedem, jo starp sleedem eela jaisbrugejot paschai dselszeku sabeebribai. Kad pilsehtas galwa isskaidroja, ka eelas tikschot isbrugetas uf pilsehtas rehkina tikai ahrpus sleedem, preekschlikumu dome weenbalsigi peenehma.

(Turpmak wehl.)

Rigas-Orlas dselszeka preekschneeks, ihstens walstspadomneeks Daragans wakar wakarâ aisbrauza uf Dwinsku, sagaidit no Peterburgas krona dselszeku galweno inspektoru Gortschakowu, kas to pawaditu lihds Witebskai, kur apskatîs jaunbuhwejamo sara-zeku no Witebskas lihds Schlobinai.

Rigas Latweeschu Beebribâ zeturtdeen, 10. oktobri buhs jautajumu isskaidroschanas wakars. Lasîs skolas preekschneeze Anna Kenina kdse par meitenu audsinaschanu, un skolotajs W. Dermana kgs par spiritismu. Tad isskaidros jautajumu „Kas ir melnplaukas („firgu sobi") un waj tâs zilweka wesellibai kaitigas?" Bes tam wehl buhs pahris humoristigu seeweeschu jautajumu. Pee jautajumu isskaidroschanas peedalîses Dr. A. Skujas un adwokats J. Sahlischa kgi. Wakaru wadîs skolotajs A. Kenina kgs. Sahkums plkst. 1/29 wakarâ.

Rigas Latweeschu Beebribas Sinibu Komisijas literaturas fonds ar nahkoscho swehtdeenu, 18 oktobri eesahk sawas preekschlasijumu ferijas par pagahjuschâ gadu simtena Latweeschu literaturu. Schai pirmajâ wakarâ buhs trihs preekschlasijumi: 1) par tautiskâ laikmeta pehztetscheem. 2) par tautiskâ laikmeta zenšoneem un winu idejam, no T. Seiferta (Teodora), un 3) par 19. gadusimtena pehdejâ gadudesmita Latweeschu rakstneezibu, no *.* kga. Beidsot buhs dseedaschana un deklamazijas. Sahkums plkst. 1/23 pehzpusdeenas.

Rigas Palihdsibas Beebriba swineja swehtdeen, 6. oktobrî Maskawas dabrsa sahkê sawus 20-gadu pastahweschanas swehtkus. Pehz beebribas jauktâ kora nodseedatâs apsweikschanas dseesmas, beebribas preekschneeks Dr. A. Matweja kgs apsweiza weesus ar sirsnigu runu un usaizinaja nodseedat walsts himnu, kuru muskas pawadibâ sapulzejuschees trihs reises nodseedaja. Tad beebribas rakstwedis G. Bremfeld'a kgs pasneedsa pahrskatu par beebribas wehsturi.

Nodoms, dibinat Jahna wahrtu apkaimê beebribu, rabees jau 1882. gada sahkumâ un atrabis sliku peekrischanu, tâ ka jau ta pascha gada 7. martâ uf sapulzi eeradušchees 36 dibinataji, kuri katrs eemaksajuschi 3 rubl. rihzibas kapitala. 1882. gadâ 25. augustâ eekschleetu ministrija apstiprinajuse beebribu sem nosaukuma „Rigas Palihdsibas Beebriba." 1. oktobrî 1882. g. beebriba ussahkuse sawu gaitu un 17. oktobrî eewehleluse preekschneezibu un slimo usraugus. Pirmajâ gadâ, t. i. lihdî 1882. gada 31. dezembrim beebribai bijuschi 120 beebri, beebriba eenehmuse 481 rbl. 75 kap. un isdewuse 309 rbl. 42 kap., tâ ka atlizees skaidrâ naudâ 172 rbl. 32 kap. un inwentars eegahdats par 84 rbl. 43 kap.

Pehz beebribas statuteem, par beebribas beebreem wareja buht tikai wihreschi. Wehlak statutus pahrgrosija tahdejadi, ka ari seeweetes war eestahtees par beebreenem un ka beebribai japeeweeno behrnu kase, kura ismaksatu mirschanas gadijumâs wihreescheem 75 rbl. un seeweetem 50 rbl. Schâ pahrgrositos statutus waldiba apstiprinajuse 10. februart 1891. gadâ. Wehlak statuti wehl kahdas diwi reises pahrlaboti, tâ ka ari par beebru behrneem jaismaksâ behrnu nauda 15 rbl., ja beebrs bijis gada laiku beebribas lozeklis, un 7 rbl. 50 kap., ja tas bijis tikai 6 mehneschus. Pehdejo reisi pahrgrositee statuti no waldibas apstiprinati 1898. gada marta mehnesî, un pehz teem beebriba rihkojas ari wehl schobrihd.

1899. gadâ lihku nauda bijuse: par peeaugušcheem 30 kap. un par behrneem 6 kap. Tagad schî nauda pa wairakeem lahgeem paseminata: par peeaugušcheem uf 8 kap. un par behrneem uf 4 kap.

Beebribâ par preekschneekeem bijuschi pehz kahrtas schahdi kungi: P. Jaunsols (pirmais beebribas dibinaschanas intiziators), D. Diedrichsons, K. Ahbele, atkal P. Jaunsols, J. Liggers, J. Upite, A. Kalninsch, S. Daugnis, P. Silinsch, atkal J. Liggers, A. Ahbolinsch, A. Matweis, J. Jürgensons, J. Jansons un A. Matweis.

Par kasieeem bijuschi: T. Tiltinsch, J. Paegle, A. Krögers, J. Rahzens, A. Krögers, P. Tiltinsch, J. Reekstinsch, J. Upite, A. Kalninsch, J. Dombrowskis un J. Dsehrwe.

Par rakstweschem bijuschi: D. Diedrichsons, J. Krischfeldts, A. Ahbolinsch, K. Kalninsch, J. Elkens un G. Bremfeldts.

1899. g. beebriba uf statutu pamata nobibinaja dseebataju kori un par ta waboni usaizinaja J. Pumpuru, kursch wehl schimbrihscham scho amatu ispilda. Koris peedalijees wisôs Rigas kopejôs dseedaschanas isrihkojumôs.

(Turpmak wehl.)

Rigas pilsehtas galwa Armitstedts 5. oktobrî, finansu ministra beebra slepenpadomneeka W. J. Kowalewska kâ Kreewijas tirdsneezibas un ruhpneezibas eestahschu pahrwaldneeka 10 gadu darbibas jubilejâ, nosuhtijis jubilaram Rigas pilsehtas waldes wahrdâ schahdu telegrammu:

„Juhsu kâ tirdsneezibas un ruhpneezibas eestahschu interesschu pahrwaldneeka un aisstahwja 10 gadu darbibas jubilejas gadijumâ pagodinos Rigas pilsehtas waldes wahrdâ Juhsu Augstai Ekselenzei isfozit sirsnigakos laimes weheljumus un Rigas sabeebribas pateizibu par Juhsu pastahwigajâm puhlem tirdsneezibas un ruhpneezibas interesschu labâ."

Rigas birschas komitejas wahrdâ O. Rabezkis nosuhtijis schahdu telegrammu:

„Atkaujat man, Wladimir Iwanowitsch, pateiktees Jums schajâ swehtku beenâ par aisstahweschanu un pabalstu, ko Juhs parahdijuschi Rigas tirdsneezibai un ruhpneezibai. Nemuhscham nealsmirstschu, ka Juhs ar sawu personigo palihdsibu dewât man eespehju isweet galâ strahdneeku sawstarpejâs apdrošchinaschanas leetu pret nelaimes atgadijumeem. Lai Deews dotu, ka Juhs wehl ilgi waretu buht muhsu wadonis."

Ewangelijkâ Atturibas Beebribâ (Gertrudes eelâ Nr. 30), 9. oktobri lasîs skolotajs J. Wuschkalns par behrnu audsinaschanu. Pehz tam isskaidros daschadus jautajumus. Sahkums taisni pulkst. 1/29 wakarâ.

—u.—

Katastrofa uf Peterburgas-Warschawas dselszeka. Wakar, 7. oktobrî, ap plkst. 9 wakarâ, pasta wilzeens Nr. 12, kursch gahja no Dwinskas uf Warschawu, starp Turmontas un Dukschtu stazijam, otrâ wersîê no Turmontas, nosrehja no sleedem. Sadausitî wisi 7 pasaschceeru wagoni; wesels palizis tikai pasta wagons. Kâ dsirdams, tad smagaki un weeglaki eewainoti daschi pasaschceeri, par ko tuwaku sinu truhst. Domâ, ka katastrofas eemesls laundaru darbs. Ismekleschana eesahkta. —s.

Labi Baltijas dahrsu ahboli tirgôs naw babujami, tomehr zenas ahboleem ir deesgan augstas. Tagad par mahrzinu daudzmaz labaku ahbolu prasa 7—9 kap. Pehdejâs beenâs tirgôs sahk parahditees Eefsch-Kreewijas ahboli. Sewischki daudz ir „Titowku" un „Antonowku" pasugu, kas ir deesgan leeli un skaisti un maksâ 2—3 kap. gabals. Par dselteenajâm pluhmem prasa 7—10 kap. un par bruhnajâm 11—15 kap. mahrzinâ. Bruhklenes tagad nebabû bes 20 kap. Dsehrwenes maksâ 8 kap. stopâ. Zitu ogu peewedumi paleek been no beenas masaki. A.

Konzertijas. Widsemes wizegubernatora kungs atlaiwis:

1) Maspilsonei Terezijai Werigo atwehrt Rigâ, Kapsehtas eelâ Nr. 14, fotografisku eestahdi.

2) Skolotajam Jahnim Tschakaram atwehrt Rigâ, Suworowa eelâ Nr. 26, grahmatu pahrdotawu.

3) Wladislawam Homanim atwehrt Rigâ, Suworowa eelâ Nr. 30, fotografisku eestahdi.

4) Rigas tirgonim Jahnim Niklasam pahrdot sawâ tirgotawâ, Rigâ, Marstalu eelâ Nr. 18, schaujamo pulweri. (W.G.A.)

Nahkoschu festideen, 12. oktobrî, notiks jaunâ Aleksandra tirgus apskatischana un sanemschana no pilsehtas waldes puses, uf ko pilsehtas walde nodomajot eeluhgt ari wisus awischu rebaktorus, kureem tur buhtu iaeerobas pulkst. 1/24 pehz pusdeenas. L. —

No Wez-Milgrahwja. Sestdeen, 5. oktobrî A. Dombrowska kga sahkê israhdija Allunana lugu: „Kas tee tahdi, kas dseedaja". Kopsehle noriteja, deesgan gludi, kaut gan weenâ, otrâ weetâ wareja manit reschijas truhkumu. Wislabaki mums patika Skaidrite, wezais Labrenzis, wezâ Margreeta un Harders. Pehdejais bij ihsts Pruhschu muischkungs. Sahle bij gresni dekoreta un wisas wakars atstahja patikkamu eespaidu, par kuru gan japateizas sewischki tam apstaklim, ka alkoholisti dsehreeni nebij babujami.

Nahkoschu swehtdeen 13. oktobrî Dombrowska kga sahkê showu jautajumu isskaidroschanas wakars. Sahkums pulkst. 4 pehz pusd. K.

Pilsehtas walde pehdejâ laikâ sahkuse peegreest leelaku wehribu publikku bahrsu eerihkoschanai. Nolemts west peenahzigâ kahrtibâ neisbrugeto un neistaisito laukumiņu pee galwenâs eeejas Keisara dahrsâ, kâ ari eerihkot jaunu skweru laukumâ uf Puschkina bulwara, prett jaunuzceltai politechnikas laboratorijas ehkai. Leepas, kas atrodas laukumiņâ starp Aleksandra un Terbatas eelam, prett apgabala teesas namam, pahrzels uf zitureeni un tajâ weetâ eerihkos skweru. Nahkoschâ wasarâ behrsu aleju pee Strehlneeku bahrsa pahrmainis ar leepu aleju.

Krahsnis sneega kaufeschanai. Jau pagahjuschâ seemâ pahrspreeda jautajumu, waj Rigâ nederetu eerihkot krahsnis sneega kaufeschanai, lai mahju saimneekeem to nemajadsetu iswest ahrpus pilsehtas. Tagad elektrisko eelu dselszeku beebriba, sneega notihrischanu no sleedem gribedama lehtaki isdarit, nodomajuse eerihkot sneega kaufeschanai krahsni lihdsâs galwenai elektriska spehka stazijai, Mikeļa eelâ (pee Puschkina bulwara.) Weetejâs awises issaka wehleschanos, kaut rastos usnehmejs, kas eerihkotu Rigâ pahrwadajamu sneega kaufeschanas krahsni, un idariitu sneega kaufeschanu esplanadê, bulwarôs, eelâs un namu sehtâs. Naw jaschaubas, ka namu ihpaschneeki ar preeku likku sawâs sehtâs un uf eelas kaufet sneegu ar krahsni, jo kaufeschana isnahktu lehtaka, nekâ iswešana ahrpus pilsehtas.

Nahwigs kriteens. 7. oktobrî pusdeenas laikâ, Basulzas eelâ Nr. 35, no Paula Hummela jaunbuhwejamâ muhra nama zeturtâ stahwa nokrita namdaru strahdneeks Aleksanders Welli. Welkot nama zeturtâ stahwâ schkehrsbalkus, W. dabuja pahrsvaru un trihzot no 40 pehdas leelâ augstuma tam tika eelaustas kreisôs sahnôs trijs ribas, pahrsists deguna kauls un bihstami satrizinatas smadzenes. Gruhti eewainots nogahdaja pilsehtas slimnigâ, kur winam sneedsa palihdsibu; bet maz zeribu uf ta iswesekoschanos. —rgs.

Apzeetinaschana. Pagahjuschâ nakti policija, rewidejot schaubigu personu mitekus, atradusê 65 personas, no kurâm leelakâ daļa ir bespasneeki un blandoni. —rgs.

Ugunsgrehks. Wakar ap plkst. 6 wakarâ, Suworowa eelâ Nr. 66, Filipa Feodorowa namâ isceetas ugunsgrehks, kuru drihsumâ nodsehsa. Uguns sabojaja eemihtneeka Dawidowitscha mantas, kas nebija apdrošchinatas. Nama ihpaschneeka saudejumi naw eewehrojami. R—.

Isrihkojumi. Treschdeen, 9. oktobrî: Pilsehtas Kreewu teatri L. Fuldas komedija „Sirds eedomas" („Причуды сердца"). Sahkums plkst. 1/28 wakarâ. — Pilsehtas Wahzu teatri H. Lublinera joku luga „Die lieben Feinde" un Fr. Triesch joks „Endlich allein". Skatu lugu zenas. Sahkums plkst. 1/28 wakarâ. — Ewangelijkâ atturibas beebribâ (Gertrudes eelâ Nr. 30) jautajumu isskaidroschanas wakars. Sahkums plkst. 1/29 wakarâ. — Starptautijkâ poronamâ (Eelâ Grehzinieku eelâ Nr. 8) ainas if Amerikas. Atwehrta no plkst. 12 deenâ lihdî 10 wakarâ.

Tirdsneeziba un saimneeziba.

Finansu ministrija isstrahdâ schimbrihscham jaunus noteikumus par zukura raschoschanas nokahrtoschanu.

Zeku ministrija, kâ „Heralds" raksta, ešot eekustinajuse jautajumu par Amuras dselszeka buhwi.

Wihna wiltoschanai arweenu nairak peenemtees, finansu ministrija eekustinajuse jautajumu, ka wihnu isgatawoschana no korintem buhtu pawisam aisleedsama. Drihsumâ isstrahdâs par scho jautajumu sewischku projektu.

Isskaidrojumi par petrolejas tirdsneezibu. Daschi tirgotaji waldibai eesneeguschi luhgumu, lai teem atlauj petroleju iswadat pa pilsehtu un pahrdot. Finansu ministrijas tirdsneezibas nodaļa tagad pasinojuse, ka pehz 11. junijâ 1891. g. Wisaugstak apstiprinatcem noteikumeem par mineral-eļļu, naftas un zitu tamlihdsigu weelu pahrbaudischanu, weschanu, usglabaschanu un pahrdoschanu, kâ ari apgaismoschanu ar mineral-eļļam un ziteem naftas raschojumeem, petroleju atlauts ne zitadi pahrdot, kâ weenigi schim noluhkam eerihkotâs sewischkâs telpâs, kâ ari swetschu, kolonial-ehk-pretschu un apteeku pretschu magasinâs, kuram noluhkam janem atlauja pehz noteiktas kahrtibas. Ar petroleju tirgotees iswadajot nekahdâ ziņâ naw atlauts. Kas atteezas uf min. preekschmetu peesuhtischanu pirzejeem mahjâs, tad augschâ mineteem weikaleem, kas preekšch scho preekschmetu pahrdoschanas dabujuschi atlaujas, pirkto prezi brihw peesuhtit mahjâs katram pirzejam sewischkâ flehgtâ traukâ.

Sinas par Latweeschu kugeem. Trine Zezilie, kapt. Andrus, 4. okt. isbrauza no Rigas ar kokeem uf Montrosi, Skotijâ. Capella, kapt. Krögers, 15. jul. no Campechy ar krahsu malku isbraukdams, 1. okt. eegahjis Havrê. Mercator, kapt. Walters, 1. okt. isbrauzis no Newportas ar oglem uf Point à Pitrê. Rute, kapt. Birks, no Gotenborgas ar koka lahdinu, 30. sept. eegahjis Scharpnesê. Roma, kapt. Kalmets, 1. okt. isbrauzis no Newportas uf Pernambuco. Lembit, kapt. W. Kraukle, 1. okt. isbrauzis no Carbiffas ar oglem uf Guadelupi. Betlehem, kapt. Martinsons, no Demerara ar greenharta (sakserdes) lahdinu, 1. okt. eegahjis Grenokâ. Zenith, kapt. Kirsteins, 27. sept. isbrauzis no Leepajas uf Charlestoni. Pauline, kapt. Eglits, no Newcastles ar oglem, 30. sept. eegahjis Wismarâ. Antares, kapt. Grihmans, kursch zeļâ no Richibucias uf Mostyne, kâ no Holyheadu sino 2. okt., zeļotees no enkura, usgruhdees uf brekwatera galu, kur palizis 4 stundas zeeti, kamehr bugseeris Blazer to par 125 mahrz. sterl. nonehmis un nowilzis uf ahrejo reidu; — saudejumi pee kuga nesinami. Belta, kapt. ? no Peterburgas ar eelas rauscheem, 1. okt. Dundejâ, Kings Williamboka eeejot, masa uhdens dsiluma behž palizis uf grunti zeeti; — nowilschanas mehginajums naw isdewees.

Teatrs un muzika.

Latweeschu teatrs. Riht atkahrtos nopeetno skatu lugu „Starp diwâm sirdim". Tâ ka mineta luga ir tikai 3 zehleenôs, tad beigâs wehl israhdîs „Atrasta manta". Operete weenâ zehleenâ no Schaka Offenbacha. Latwiski no J. Berga. „Atrastai mantai" ir jauka, patikkama muzika, kura arweenu eemantojuse leelu patikschanu.

Teesleetu nodaļa.

Naudas aisnehmejs. 1899. g. 2. martâ Rigâ no Jahņa gildes krahschanas un aisdoschanas sabeedribas Kaunas gubernas, Bobruiskas pilsonis Wastlijs Kurlandtschiks gribeja aisnemtees 225 r. kâ galwotajus winsch peeweda diwus sweschus zilwekus, kuŗus stahbija preekschâ par mahju ihpaschneekeem, Konstantinu Sidorowu un Semenu Nikiforowu. Kad pehz eewahktâm sinam israhdijâs, ka Rigâ pateest ir tahdi mahju ihpaschneeki, tad sabeebriba ari peenehma galwotajus un isdewa Kurlandtschikam prasto summu. Abi galwotaji uf wekseļa ari parakstijâs kâ Sidorows un Nikiforows. Pehz tam ta pascha gada 11. junijâ Kurlandtschiks tahdâ paschâ weidâ aisnehmâs no tâs paschas sabeebribas 200 rbl. Schoreļi winsch kâ galwineeku peeweda kahdu sweschu zilweku, kuru nosauza par Kalugas eelas Nr. 18 mahjas ihpaschneeku Alekseju Markowu, un kursch ari ar mineto wahrdu uf wekseļa parakstijâs. Tahdâ paschâ zeļâ un uf ta pascha mahjas saimneeka Markowa galwoschanu Kurlandtschiks aisnehmâs no 1. Rigas sawstarpejâs kreditbeebribas ta pascha gada 13. augustâ 150 rbl. un 14. augustâ 170 rbl. Ari sche Markows personigi pasihstams nebija, un kad pehz adresu grahmatas israhdijâs, ka pateest Aleksejam Markowam peeder Kalugas eelâ mahja Nr. 18, tad galwotaju bes kahdam schaubam peenehma. Tikai kad wehlak Kurlandtschiks parahda nemaksaja un kreditbeebribas greesâs pee galwotajeem, tee isskaidroja, ka wini nekad ne-esot preekšch Kurlandtschika galwojuschi, nedz wekseļus parakstijuschi. Sahka meklet schai leetai pakaļ un israhdijâs, ka Kurlandtschiks bija peewedis pawisam sweschas personas un lizis uf wekseleem parakstitees galwotaju mahjas saimneeku weetâ.

Wastlitju Kurlandtschiku, 28. gadus wezu, sauza pee atbildibas par wekseļu wiltoschanu un sch. g. 11. septembrî winam bij sastahjas Rigas apgabalteesas preekschâ. Winsch wakstrdigi atsinâs par wainigu un isskaidroja, ka truhkums peesreedis winu uf scheem nedarbeem. Winam weikals sahzis eet flitki un winsch peedsihwojis tik tahlu, ka bijis jakeras waj nu pee sahdsibas, waj ari pee schahda bailiga lihdsekļa. Winsch gribejis eepelnities naudu un wekseļus laikâ ispirkt, bet pelnas weetâ zehluschees tikai saudejumi un tadehl gribot negribot bijis jalaischas dibinâ.

Apgabalteesa nospreeda Kurlandtschikam wisu sewischku teesibu un preekschrozibu atnemschanu un trihs gadus arestantu nodaļu.

Wehl maru peeminet, ka Kurlandtschikam apgabalteesâ stahw wehl weena tahda pate nesispreesta leeta preekschâ. —ds.

Rigas apgabalteesas 1. kriminalnodaļas sehde treschdien, 9. oktobrî, isteesâs schahdas apsuhdsibas:

1) pret Feliksu Napkeschtschizu — uf s. l. 1483. p. 2. daļ. pam. (par weeglu eewainoschanu usbudinajumâ):

2) pret semneekeem Jwanu Sigmuntowitschu — uf s. l. 1655. p. 1. daļ. un 1659. p. 2., 3. un 5. pkt. pam. (par treschu sahdsibu wainu apgruhtinoschâs apstaklôs) un Peteri Zoginu — uf meerteesn. s. l. 169. un 170. p. 2., 3. un 5. pkt. pam. (par pirmo sahdsibu wainu apgruhtinoschâs apstaklôs);

3) pret semneeku Karli Egliti — uf s. l. 282. p. 2. daļ. pam. (par teesu eestahdes apwainoschanu);

4) pret semneeku Jahni Kalninu — uf meerteesn. s. l. 124. p. un s. l. 1466. p. pam. (par neparesu rihkoschanos, bijuschu par nahwes atgadijuma zeļoni);

5) pret semneeku Martinu Zibulsku — uf s. l. 1483. p. 1. daļ. pam. (par gruhtu eewainoschanu usbudinajumâ);

6) pret semneeku Jwanu Robinsku — uf s. l. 1483. p. 1. daļ. pam. (par gruhtu eewainoschanu usbudinajumâ);

7) pret semneeku Johannu Biljaku — uf s. l. 1483. p. 1. daļ. pam. (par weeglu eewainoschanu usbudinajumâ). —ds.

Pateiziba un dahwana. Mums peesuhtits lihdî ar 40 rubleem schahds raksts:

Zeen. redakzija!

Peesuhtu zeen. redakzijai 40 rbl. un usdroschinos to apgruhtinat ar laipnu luhgumu: eemaksat mineto summu „Wibsemes Tautskolotaju Sawstarpejas Palihdsibas Beebribas" kasei par labu. Kahdâ gruhtâ brihdî studentu gadôs sanehmu no skolotaja Zihruka kunga Rigâ kâ palihdsibu 20 rbl., sawahktus zaur subskripziju Rigas skolotaju starpâ. Tagad, paldies Deewam, waru nolihdsinat scho sawu parahdu wispahrderigai skolotaju leetai par labu. Zaur to wehlreiz gribetu apleezinat sawas dsiras pateizibas suhtas, sawu atsinibu un augstzeenibu pret Zihruka kgu un ziteem labdarrtajeem.

Wisâ zeenibâ

Dr. Alkanis.

8. oktobrî 1902. g., Kowelê.

Tirgus u. z. sinas.

Fondi.

Sw. Peterburgâ, 7. (20.) oktobrî 1902.

	Pahrdew.	Galihgts.
Wekseļu kurss, Londonas 3 m.	—	93,90
4% walsts rente	97 1/4	
4% muischn. agrar-bankas kihlu sihmes	95	—
5% premiju aizņehm. 1. izlaid. 1864. g.	466	464 1/2
5% „ „ 2. „ 1866. g.	355	353
5% „ kihl. sihm. muischn. agrar bank.	288	286 3/4
3 1/2% muischn. agrar-bankas kihlu sihmes.	89 3/8	89 3/8
4 1/2% Sw. Peterb. pilš. biļ. b. kihl. sihmes.	—	94
4 1/2% Wiskas agrar-bankas kihlu sihmes	—	93 3/4
4 1/2% Maskawas agrar-bankas kihl. sihmes	—	94 1/2
Sw. Peterb. starptaut. tirdsn. b. atzijas	—	361 1/2
Sw. Peterburgas diskontobankas atzijas	—	496
Rigas komerzbankas atzijas	—	250

Leeltirdsneezibas zenas.

Rigâ, 7. (20.) oktobrî 1902. g.

Kweeschi. Tendenze zeeta.	Galihgts.	Pahrdew.	Pirz.
Kreewu 129/30 mahrz. Sibirijas	92	93	92
Rudsi. Tendenze: zeetaka.			
Kreewu, usnodoschanu par okt.	—	77	76
Ausas. Tendenze: zeetaka.			
Kreewu baltas augsta labuma	—	76—74	74
wenk. neschahwetâs Kreewu	—	68 1/2	67 1/2
Meesci. Tendenze: klusa.			
Kreewu 103/5 mrz.	—	69	68
Kreewu 104 mrz.	—	71	70
Linsehklas. Tend.: mahja.			
wenk. schahwetâs	—	150	148
Stepju	—	158	—
Kanepu sehkl. Tend. —			
neschahwetâs	—	115—116	—
Raukši. Tedenze: klusa.			
linu, schķeetees	—	97-98	94—95
Kreewijas	—	91-93	90—92

Rihtdeenas kalenders.

Treschdeena, 9. (22.) oktobris. — Wahrda deena Pareistîtajiem: **Apust. Jekabs, Andronikš, Afanasijs, Awraams un Lots.** Luteranu: **Friedeberts.** Katoļu: **Dionisijs un Rustiks.** — Saules lez: plkst. 7.11 min.; noriet plkst. 5.05 min. Deenas garums: 9 stundas 54 min.

Wehstulneeks.

B. — Leepajâ. Pehdejais sinojums isnahzis ih saks ne dehl muhsu wainas.

J. Ar. — Leepajâ. Mehgimat mums to peesuhtit par Juhsu aradstem, tad redsesim.

A. D. — R. Pateizamees.

Jaunakâs sinas.

Wihnê, 20. (7.) oktobrî. No Salonikeem sino, ka bandas wadonis Jankaws sagustitis no Bulgareem, kuri naw dumpja balihneeki.

Sofijâ, 20. (7.) oktobrî. Zara Atšwabinataja peeminekla atklahschana nolikta uf 12. septembri (30. aug.) nahkamâ gadâ.

Sofijâ, 20. (7.) oktobrî. Kahdâ Makedoneeschu sapulzê Michailowskis protesteja pret Turzijas pahrwaldibu pahr Makedoniju. Sapulze nolehma, isluhgtees Bulgarijas un leelwalstîu apfardsibu.

Telegrammas.

(Kreewu Telegrafa Agentura).

Peterburgâ, 8. oktobrî. Semkopibas ministrs atgreesees Peterburgâ.

Odesâ, 8. oktobrî Wina Keisariskâ Augstiba Leelkness Konstantins Konstantinowitschs apmeleja junkuru skolu, Puschkina patwerstmi un tad aisbrauza uf seemeleem.

Jaraukškâ, 8. oktobrî. Aprinka semstes sapulze nolehma weenbalsigi, atklaht realskolu.

Tiflisâ, 8. oktobrî. 6. oktobrî Aisskaukasijas dselszeka zeku ministra brauzeens starp Muganas un Kerasas stazijam tika apturets ar signala doschanu, tadehl ka farga butkai bij usbrukuschi laupitaji, kuri brauzeenam apstahjatees aisdehga.

Londonâ, 20. (7. oktobrî). Asakschnama sehde. Sihmejotees uf kara darbibu Somalilandê, Kranborns sazija, ka palkawneeka Swaina nodaļai par pastiprinajumu atstahts 1 Indijas bataljons, dala no Afrikas eedzimto bataljona un ja israhdîsees par wajadsigu, tikschot wehl suhtiti palihga pulki.

Londonâ, 20. (7.) oktobrî. Robeschu strihds starp Franzijas koloniju Alschiru un Maroko nokahrtots. Franzija patur eenemto semes gabalu.

Londonâ, 20. (7.) oktobrî. Palkawneeka Swaina nodaļa diwi reiz sadubrâs Mudugas apgabalâ ar mullas pulkeem. Mulla tika aitsists. Angli saudeja 4 ofizeerus un 150 saldatus krituschu un eewainotu. Swains atgreesâs atpakaļ Bogotâ un gaida palihgu. Mullam ari eet palihgi.

Konstanzê, 20. (7.) oktobrî. Swehtdeen Rumanijas trona mantineeka un wina laulatâs draudzenes kahtbuhtnê tika swinigi atklahts Donawas kanals starp Tultschu un Sulinu.

Sofijâ, 20. (7.) oktobrî. Sabranje eesaukta uf 15. oktobri. — Sofijâ, Filipopolê, Sliwnâ, Rasgradâ un zitâs pilsehtâs notika leelas lauschu sapulzes. Nolemts, issazit lihdsuhtibu Makedoneeschu kustibai un usaizinat waldibu, lai ta sparigi ustahjas par Berlines lihguma 23. panta ispildischanu.

Jerusalemê, 20. (7.) oktobrî. Pa wisu Palestinas peekrasti nolikta desmit deenu ilga karantena. Ari dselszeka satiksme starp Jerusalemi un Jafu pahrtraukta. Pasta suhtischanu isdara schimbrihscham pa semes zeku.

Дозволено цензурою. — Рига, 8-го октября 1902 г.

Izdevejs un redaktors: Fr. Weinberss.

Adreses.

Tagad dsihwoju
Rigâ Suworowa eelâ № 2
(pretim Aleksandra gimnasijai)
1085a **Adwokats**
J. Kreizbergs.

Ambulanze.
Aleksandra eelâ Nr. 1. 2 tr.
ikdienas no 6—7.
Pirmdeenâs, treschdeenâs un peektdeenâs: **Ahdas, puhschla un neeru slimibâs.**
otrdeenâs, zeturtdeenâs, un sestdeenâs: **aufu, kaklа un deguna slimibâs.**

Tagad dsihw. Suworowa eelâ 11
(Dsirnavu eelas stuhri).
Aufu, deguna, kakla u. kruhschu slimneeku peenem no 9—12 un 1/2 5—6
1059b **Dr. Peters Perlbachs,**

Sobu ahrste
Late Weibel,
Leelâ Smilschu eelâ Nr. 5,
netuhlu no birshas.
Runajama: no 9—1 un no 4—6. 151a

Sobu slimneekus
peenemu katru darba deenu no pulksten 10—1 deenâ un no pulksten 3—5 pehz pusdeenas; swehtdeenâs un swehtku deenâs no pulksten 11—1 deenâ. Truhdzigos peenemu pirmdeenâs no pulksten 5—7 wakarâ.
E. Stofany,
Leelâ Smilschu eelâ Nr. 22.

Sobu slimneeku poliklinika
per sobumehrsiu skolas ir **atwehrta** un teek ikdienas no pulkst. **10—4** pehz pusdeenas **sobu slimneeki** peenemti.
Turpat peenem pastellejumus uz wisadeem **mahkslīgeem sobeem** kâ ari uz sobeem pilnigâ sastahwâ.
Honorars pehz takses.
Marijas eelâ Nr. 2.
9165 **Direkcija.**

Kunnuma ahdas, sifilisâs, suhtschla un wenerisks slimibâs runajams ikdienas no pulkst. 9—1 pusd. un 5—1/2 9 wak.
Dr. H. Levy,
prakt. ahrsts
Rigâ, Suworowa eelâ 10
6476 Pretim Wehrmana dahrsam.

Poliklinika
ahdas un dzimuma slimibâs.
Rigâ, Schkuhnu eelâ Nr. 14. Stara gâzu **izmekleschana** ar **elektrisku apgaismoschanu, ahrsteschana ar elektrizitati.**
Slimneekus peenemu katru deenu no plkst. 12—3 pehz pusd.
H. Simonsons,
571b eeksahtî pahrwaldoschs ahrsts.

Marijas eelâ Nr. 5.
Runas sundas **wenerisks, ahdas un dzimuma slimibâs** no pulksten 9—11 preekschpusdeenas un no 6—8 wakarâ.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ahrsts 414b
Marijas eelâ Nr. 5.

Peenemu slimneekus
ahdas, kaunuma, sifilisâs, puhschla un wenerisks slimibâs ikdienas no pulksten **9—1,** un no pulksten **5—9** wakarâ.
Dr. L. Gordon
L. Kaleju eelâ 30. 1 trp.
Ari ahrsteju zaur masaschu un elektrizitati.

Seedrîbu sinojumi.

R. L. B.
Muzik.-Komisijas
Treşdeen, 9. oktobrî 1902. gadâ pulksten 1/2 9 vakarâ.
Koru vadonu sapulce.
Preekşneeks.

Rigas Latweeşu Beedriba.
Arstneecibas Nodala.
Peektdeen, 11. oktobrî plkst. 8 vakarâ
Beedru sapulce.
Deenas kartiba:
Lekciju jautajums, skolas higiena un sikumi.
Preekşneeks.

Zihrawas pagasta skolâ
wajadsigs
pirmais skolotajs,
(ser inarists, lutertizigs).
Wehlescham nolikta uz **12. oktobri** sch. g., pulksten 12 deenâ, Zihrawas pag. namâ.
Pagasta wezakais: **K. Geertson**
1105b Skihweris: **J. Maschis.**

Keisariski. Kreewijas Dahrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
Gada-Grahmatas
I. II. un III. burtnizu
à 50 kap., pa pastu peesuhtot à 58 kap. (naudu war ari eesuhtit pastmarkâs) dabujamas **Fr. Lafsmana** sehtlu tirgotawâ Rigâ, Aleksandra bulwarî № 1

Dejas mahziba.
Pee eesahzeju kursa
dalibneeku peenemu.
Mahzibas sahkums 15. oktobrî. 1902. g.
M. Kaulinsch,
pilsehtas real-skolas dejas skolotajs
Leelâ Kaleju eelâ Nr. 29.
NB. Zautribas kursî katru treschdeenu un swehtdeenu.

Louis Edelberga,
juweelu-, selta-, sudraba- un alsenida un pulksteņu veikala atrodas
Aleksandra eelâ Nr. 4,
un **Aleksandra eelâ Nr. 5.**
Wisadi apstellejumi un reparatūras teek noteikti ātri un lēti izdarīti.
Pastahwigi krahjumā **lauku jamee gredzeni.** Leetotas selta un sudraba leetas top atpirktas par wisaugstākām zenām.

K. Lorch & dēls
Rigâ,
Kungu eelâ № 22,
Kengaraga
fabrikas noliktawa
peedahwâ par **fabrikas zenam:**
audeklu, linu un pakulu
dsijas.
44b Kungu eelâ № 22.

Notaiu leetas
teek šeit lētti pahrdotas
J. Puchk,
notaiu leetu noliktawa,
Marijas eelâ Nr. 9, Neterowa namâ.
Saturšjumi un dreiješanas darbi teek ātri izdarīti ohtrî.

Mitiņu un drehbju weikals
15
Kungu eelâ, Peldu eelas stuhrî
N. Stollar.
Teek sehgeris no **eeksch un ahrsemju drehbju stoffem.**
Zenas bes konkurences.

„Rigas Awise",

Politifka un literarifka deenas awise,
isdota un wadita no **J. Weinberga.**

Awise makfâ:

Bez peesuhtischanas.

par 1 gadu	4 rbl. — k.
„ 1/2 „	2 „ — „
„ 1/4 „	1 „ — „
„ 1 mehnesi	— „ 40 „

Ar peesuhtischanu.

par 1 gadu	5 rbl. 50 k.
„ 1/2 „	2 „ 80 „
„ 1/4 „	1 „ 50 k.
„ 1 mehnesi	— „ 80 „

Numurs makfâ 5 kap.

Isdalamâm weetam apreķina 10% lehtaki. **Sludinajumi maksâ:** par sīkku raksiu rindiņu pehz teksta **10** kap.; preekschpuse **30** kap.

„Rigas Awisi" war apstellet winas isdalamâs weetâs un **ekspedizijâ**

Mašâ Grehzineeku eelâ Nr. 2,

„Rigas Awise" pasteegs wisjaunakâs un plaschakâs ziņas par notikumeem sadzihwê. Wina peegreež nopeetnu wehribu wisam mūsu dzimtenes intresem, it sewischki Latweeschu sadzihwes jautajumeem, eenemdama stingri tautisku stahwokli. Wina weenos un kopas Latweeschu spēhkus tais leetâs, kurâs prasa weenprahtibu; bez tam sneegs ziņas par waldibas notikumeem, pahrspreež par politisketem un sabeedriskeem jautajumeem, ka ari par sinatni, mahksla, literaturas preekschmeteem, awischu apskatem, eekschzemju un ahrzemju leetâm, Rigas notikumeem, teesas kroniku, teatri un muziku tirdzneezibu, zaimneezibu un sneegs beletristiskus raksteejumus. Ta kâ **„Rigas Awisei"** ir wisâs mūsu pilsehtâs, meestos un wisâs lauku pagastos sawi korespondenti, tad wina arweenu warēs atrast wisdrošchakâs ziņas par mūsu dzimtenes kuhschonâm un un notikumeem.

Isdewejs.

Jauneklis
(luterans), kursch prot dubultu grahmatu weschanu un ari kreemu walodâ spehjigs, ar labâm leezibam, lihdz schim nodarbojies ar grahmatu weschanu scheitan un Eekschkreewijâ, wehlas skrihwera palihga weetu uz laukeem jeb tumlihdzigu. Laipnus peesolijumus lūdzu adresēt: Дерптская улица № 56, кв. 18, „Бухгальтеру В." гор. Рига. 1152a

2 apwalkati
waketi mehteli un 2 jakas, berigas preetsch meitenem no 15 lihdz 17, gadeem loti lehti pahrdodami Gertrudes eelâ № 34, otrajâs durwîs, no plkst. 9—11 rihtâ. 1141a

Aiszeloschanas dehl
no lungeem aizsahtas mebeles **loti lehti pahrdodamas:** sfapis, kumode ar spoguli, 2 gultas ar sedermadrulscheem, kuschete un daschas saimneezibas leetas Parka eelâ № 1a pee dwornika. 1157a

Gultas weeta
dabujama Leelâ Kaleju eelâ Nr. 54, dz. 6, pa 2 trep. 1142a

Mehbeleta istaba
ishrejama ar un bez pansijas Romanowa eelâ № 44, dz. 3. 1153a

Dsihwoklis
no 2 istabam un lehta ishrejams Nikolaja eelâ № 52. 1139a

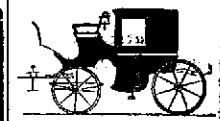
Maša material pretschu pahrdotawa
isdodama. Tumakas ziņas pasneedz „Rigas Awise" ekspedizijâ. 1156a

Material bode
ar inwentaru un prezem lehti pahrdodama gita meikala eesahkschanas dehl. Peeprasams Suworowa eelâ Nr. 44, eeeja no Ramnowa eelas bodê. 1168a

Ishrejami: 1 ziņu stallis preeksch 4 zirgeem, wahgusîs, behniņu telpas, krischeera istaba un 1 istaba ar atsewischku eeeju, Maskawas preekschpilsehtâ, Grizasa eelâ № 10. 1135a

Laba brahga
ir atkal dabujama Ahdminu (Gerber) eelâ № 4. 1155a

Praseet pehz zigarineem firmas **„A. Puchk"**, tee ir labâ **Familijas kafeja,** wesels dzehrens, **Maizita eesalu kafeja,** labs dzehrens. **Eesalu kafeja,** loti berīga preeksch behrneem.
Atkalpahrdewejiem dabu augstu rabatu. Dabujama wisos leelos tēs weikalos Rigâ. 29b


Elegantas ekipaschas
teek par lehtam zenam tirgotas Marijas eelâ 22, telefons 823.
9246 **Oswald Steinbluum.**

Mag. E. Birsmana
apteeku pretschu tirgotawa
Kungu eelâ Nr. 4
otrâ namâ no Kalēju eelas
peedahwâ savu bagatigo krahjumu **aptieku pretschu, parfumerijas, krahsu u. t. pr.**
Lihdsekļus pret blaktīm un sfurkam. 699a
Izpaschnieki **Gudsche & Co.**

III. Rigas Krahj-Aisd. Sabeedriba,
Rigâ,
Terbatas eelâ № 26.
Peenem **noguldijumus** un isdod **aizdewumus** katru darba deenu no pulksten 10 lihdz 2 pehz pusdeenas.
Makfâ **par noguldijumeem 3—6%** gadâ.
Apreķina **par aizdewumeem 7—9%** gadâ.
Noguldijumu, kâ ari aizdewumu parādu rakstî ir swadadi no krona nodokleem
Sabeedribâ war eestahtees ari tirdzibas un arteli. Galmineeki war buht ar nebeedri.
Sabeedribas **drošchibas kapitals** 1. septembri sch. g. bija ar **257** beedru galwojumu **170,491** rbl. **08** kap.
Waldes.

Rigas Kommerz Banka.
dibinata 1871. gadâ.
Pamata kapitals **5,000,000** rubl. Rezerwes kapitals **764,323** rubl.
Bankas walde ir Rigâ, Schkuhnu eelâ Nr. 31.
Pilsehtas bankas kantori Rigâ:
Kalku eelâ Nr. 21. Grehzineeku eelâ Nr. 13. un **Aleksandra eelâ Nr. 31 (Būngmera muischâ)**
makfâ lihdz turpmakam nosazijumam par
noguldijumeem:
uz **3** mehneschem **4** proz.; uz **6** mehneschem **4 1/2** proz.; uz **1** gadu **5** proz. 1165b

L'Urbaine,
Franzijas dsihwibas apdrosch. sabeedriba.
Pamata kapitals 12,000,000 franki,
Rezerwes kapitals 145,000,000 franki,
Drošchiba Kreewijas walstî bankâ 500,000 rbl.
peenem apdroschinaschanâ nahwes un nelaimes gadijumôs, kâ ari puhru apdroschinaschanu sem tâdi labrem noliktgameem **L'Urbaine** ir weenigâ sabeedriba Kreewijâ, kura nahwes gadijumôs ardroschinaschana bez sekoschus **augstakos labumus:**
A. **Atswabina no premiju maksaschanas slimibas gadijumôs:** t. i. zaur slimibu iszehluschos darba nespehjibu apdroschinatais wisâ slimibas laikâ ir atswabinats no premiju maksaschanas.
Apdroschinaschana paleet spēhkâ ari premiju nemaksaschanas gadijumôs.
B. Pilnigas un pastahwoschas **darba nespehjibas gadijumôs,** kas zehlušees zaur **slimibu** vai **nelaimes gadijumu,** par peemehru:
logeku pamirschana,
saprotschanas spēhjas wahjums,
aklība, kurlība,
gara wahjība u. t. t.
apdroschinatais teek ne ween atswabinats no wiseem taisamaem premiju maksajumeem, bet dabu, ja slimība turpinajas ilgak kâ 2 gadus, 1/2 lihdz 3/4 no apdroschinaschanas kapitala tuhlin izmaksatus, par kam ta paleek tawas apdroschinaschana uz nahwes gadijumu. Par atlikuma apdroschinatais dabu premiju brihwu polisi.
General-representants Wibsemei, Igaunijai un Kurzemei:
H. v. Westermann,
Aģents Rigâ: leelâ Jaunâ eelâ Nr. 9a
Joseph Rudolf.
Wez-Rigâ Nr. 8.
424b

Balkin & Co.
Karla eelâ Nr. 13, eepr. Jelgawas-Tukuma dzelzs. peestahtnei
peedahwâ
Gehpelu kulamas maschinas
wisjaunakâs sistemas preeksch 28 zollu plata trumuļa pilnigi peteeksoschu 2 zirgu dzihnēju spēhkam.
Pahrdoschana uz galwoschanu. Zenas wislētakas.
Amerikanu wehtijamas maschinas
ar peezem spahrneem un dzelzs spahrnu stahwu.
Spezialitete maschinu sikspuâs.
Peena separatorus Radiator - Kurier.

Krahsnes un plihtes
lētti un stipri izlabo Gertrudes eelâ № 53. lehtâ pa laši. **J. Kārlis**

Eepirkschana un pahrdoschana,
leetotu mehbeļu, wezlaiku leetu, itlab katru leetu par sewi, kâ ari pilnigas daschada welda garnituras ij daschada koka. Swehta Gara kanwenâ Nr. 2. 28b

Aschmodanus, koferus, zeļa-somas, skolas ranzas, zeļa, stoļus, tirgus un dahrzu taschas leelâ izwehlê no paschas fabrikas lehti peedahwâ **J. Jannait** Leelâ K-hnina eelâ № 20. 731

Isrihkojumi.

„Aufekla"
tautas nama teatris
(uz Peterburgas schosejas Nr. 5).
Swehtdeen, 13 oktobri 1902.
Izrādes pirmo reizi:
Seschi mazi bundsineeki
Zautribas luga ar dziedaschanu un rotalam **Adolfa Alunana.**
Walde.

Rigas brihwpr. agunsdzihsejs
Sawitka kolonna
isrihkos swehtdeen, **13. oktobri** 1902. g., agrakâs amatneezibas arteļa telpâs **Jēkaba basejas eelâ Nr. 3**
Dejas wakaru.
Biketes preeksch beedreem kâ ari nebeedreem à 50 kap.
1741a **Preekschneeks.**

Salamonska zirkâ
Otrdeen, 8. oktobri 1902. gadâ
pulksten 8 wakarâ:
leela galâ israhde
labakeem mahkslinieckeem un mahkslinieczem lihdzpiedalotees, tâ: **gaiss gimnastiki, schongleri, ekwilibristi, muzikalisti kauni, atleti** u. t. t.
Sewehrojamâs Parterre-akrobatu ekzentrika trupas
Trio Arkas
debija.
Pasaules slawenu, nepahrspehjamo gaiss gimnastiku
Trins Alekschu,
sauktu **„gaiss kehninu" debija.**
Tschempionata turpinajums.
Tschempionata izsaukšana
premija 3125 rbl. leela.
Premiju isdalischana notiks tschempionata beidzamâ deenâ.
Peedalûs schahdi spēhkotaji: **Heinrichs Eberle,** pirmais wisnobaržu atleets un spēhkotajs. **Nikolajs Petrows,** Bulgarijas tschempijs. **Georgs Luriks,** pirmais pasaules tschempijs-atleets un spēhkotajs. **Peters Jankowskis,** poļu tschempijs. **John Pohl-Abs** II., Eropas tschempijs. **Manuels Klorento,** pirmais spanieschu spēhkotajs-tschempijs. **Harrijs Milans,** galeschu spēhkotajs. **Jāzeps Horwats,** galeeschu tschempijs, **Aleksis Abergs,** 20 gadus wecais igaunu tschempijs. **Rolands Dikmanis,** Reimas tschempijs-spēhkotajs. **Jānis Kauns,** Somijas tschempijs. **Otto Eblacks,** igaunu spēhkotajs. **Karlis Bürgermeisters,** latweeschu spēhkotajs. **Sergejs Martinows,** Rigas spēhkotajs. **Sbischkos,** pirmais austreeschu tschempijs-atleets un spēhkotajs. **Renardos,** labakais Triestes spēhkotajs. **Logards** Kursemes atleets un spēhkotajs. **Dobratschets,** behmeschu meitenes spēhkotajs. **Wolkows,** Peterburgas spēhkotajs.
Wisu spēhkotaju parades izsaukschana.
Schodeen pehz loses:
5 spēhkoschanâs.
1. **Eberle ar Jankowski.**
2. **Dikmanis ar Milanu.**
3. **Abergs ar Horwatu.**
4. **Luriks ar Logardu.**
5. **Wolkows ar Eblacku** (Gandarijums).
Rihtâ — leela israhde.
Izmaksas ziņas programâs.
1260b Administrators: **Schwangerades.**

Rigas Latweeschu Attiribas Beedr.
„Auseklis"
Wehrmana dahrsa mineralukdeenu eesahdes sahlê,
(eeeja no Paulukischi eelas zaur sehtu).
otrdeen, 8. oktobri 1902. gadâ pulksten 9 wakarâ
Literarifks wakars.
Preekschlasijums no A. Preedkalna par tematu „Kâ pasaule zehlusies".
Starpbrihdi wijoku solo no K. Reinbalda.
Starp ziņu isziņâ jautajumu: Kahdas sihmes ir spitalibai un waj wina ir lipiga? Tiks pusksloidrots ar sihmejumeem.
Wakaru wadis Dr. A. Leepinsch.
Eeeja beedreem un landibteem 5 kap., weesem 10 kap.
1118a **Komiteja.**

Rigas II. pilsehtas teatris.
Otrdeen, 8. oktobri sch. g.
Izglihtibas angli.
Komedija 4 zehleenôs no grafa Z. Tolstoja.
Sahkums taisni pulksten 7 1/2 wakarâ, beigas pulksten 11 wakarâ.
Treschdeen, 9. oktobri sch. g.
Sirds eedomas.
Komedija 4 zehleenôs no S. Faloas.
Sahkums taisni pulksten 7 1/2 wakarâ, beigas pulksten 10 1/2 wakarâ.
Zeturtdeen, 10. oktobri 1902. g.
„Peteris Leelais."
Wehsturiska kronika 5 zehleenôs un 11 ainâs no W. Krilowa.
Sahkums taisni pulksten 7 1/2 wakarâ, beigas ap pulksten 11.
Peektdeen, 11. oktobri sch. g.
Fru-Fru.
Komedija 4 zehleenôs no Maljaka un Halewi.
Sahkums taisni pulksten 7 1/2 wakarâ beigas pulksten 11.
Abonementu biketes preeksch 90 iekschamu wakara izrahdem (eerehkinot benefizes un atlaižotajumus) 25% lehtaki. Abonementa biketes 40 izrahdem (bez benefizem un atlaižotajumeem 15% lehtaki. Ticketu grahmatinas 10 izrahdem 10% lehtaki.

R. Latw. teatris
Rigas Latw. beedribas namâ.
Treschdeen, 9. oktobri 1902. g.
I.
Starp diwam sirdim.
Skatu luga 3 zehleenôs no Maksa Pezolda. Tulkojusi Seemeeschu Marija.
II.
Atrastâ manta
Operete weenâ zehleenâ no Schona Offenbacha, latwisti no J. Berga.
Muzika zehleenu starpâ:
1) Uwertira. . . . . Kallinoda.
2) Djesma bez wahrdeem. Mendelssona.
3) Finals iz operas „Undie". Lortzinga.
Sahkums preekš. 8 1/2 wakarâ.
Centru komiteja.

Дозволено цензурою Рига, 8-го октября 1902 года.
Drukajuschi Kalninsch & Deutschmans Rigâ, Mašâ Grehzineeku eelâ № 2.